Inuusinni Aqqusaaqtara

ᐃᓅᓯᕋ ᐊᕐᖁᓵᕐᑕᕋ

1

ᐱᒍᐃᓐᓈᒨᓕᖓᔪᓂᑦ ᑐᑭᓯᓴᕐᓂᖅ

ᐊᓪᓚᓂᐊᒐᖅ

ᑖᓐᓇ ᑐᑭᓯᒪᐅᑎᑦᓴᓂᒃ ᐱᑕᓕᒃ ᒪᕐᕉᓂᒃ ᐊᓪᓚᓂᐊᒑᓐᓂᒃ. ᐊᓪᓚᓂᐊᒐᖅ ! grymst5no4 ᐱᒍᐃᓐᓈᒨᓕᖓᔪᓂᒃ, ᐊᓪᓚᓂᐊᒐᖅ @ wios3ᕕᐅᓯᒪᔪᖅ ᐊᓪᓚᕕᒋᖃᑦᑕᓂᐊᕋᕕᐅᒃ ᐊᑑᑎᓯᒪᔭᑎᓐᓂᑦ ᑲᒡᒍᑎᖃᕐᓂᒧᑦ.

‘ᐃᓕᓐᓂᐊᓯᒪᓂᕐᓴᐅᓕᕋᑦᑕ,

ᖃᐅᔨᒪᓲᖑᔪᒍᑦ ᐃᒻᒥᓂᒃ

ᐃᑲᔪ3ᓯᒍᓐᓇᕆᐊᑦᑕ’

ᓴᓇᔭᐅᔪᑦ ᐅᑯᓄᖓ CommPassion Creative
ᐊᑦᔨᖑᐊᑦ Lee Narraway

ᑖᓐᓇ ᐱᓇᓱᐊᕋᑦᓴᖅ ᑲᑐᑦᔮᕆᔭᐅᓚᐅᕐᑐᖅ ᐸᐅᒃᑑᑏᑦ ᐊᕐᓀᑦ ᑲᑐᑦᔨᖃᑎᖐᓐᓂᖓᓄᑦ ᑲᓇᑕᒥ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᓇᑕᒥ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑎᒥᐅᔪᖓᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᖃᕐᑎᑕᐅᑦᓱᓂ Jaguar Land Rover Canada-ᑯᓐᓄᑦ.

ᐃᓗᓕᖏᑦ

ᓇᓗᓀᕐᓯᓃ ii

ᖃᐅᔨᑎᑦᓯᒋᐊᖕᖓᐅᑎᒃ – ᐱᒍᐃᓐᓈᒨᓕᖓᔪᓂᑦ ᑐᑭᓯᓴᕐᓂᖅ 1

ᐱᒍᐃᓐᓈᖃᕆᐊᕐᒪ ᓱᕐᖁᐃᕕᐅᓯᒪᕗᖓ.
ᖃᓅᑕᒐV 2

ᐱᒍᐃᓐᓈᒨᓕᖓᔪᓂᒃ ᐅᖄᕕᖃᕐᓂᖅ
ᐃᓚᓐᓈᑲᓄᑦ ᐃᓚᒃᑲᓄᓪᓗ 5

ᐱᒍᐃᓐᓈᖅ ᐋᕐᕿᑕᐅᒍᓐᓇᑐᖅ ᓱᓇᐅᕙV 7

ᐊᑦᔨᒌᖕᖏᑐᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᒍᓰᑦ 8

ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᔨᒋᓂᐊᕐᑕᑎᓐᓂᑦ ᑲᑎᓯᓂᖅ 10

ᐱᒍᐃᓐᓈᓂᒃ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᕕᓕᐊᕐᓂᖅ
ᖃᓪᓗᓈᑦ ᓄᓇᖓᓂᑦ 14

ᑎᒥᒧᑦ ᖃᓄᐃᖕᖏᓯᐊᕈᑎᑦᓴᓂᒃ ᐃᓅᓯᕐᒥᒃ

ᑐᑭᑖᕐᓂᖅ 22

ᐱᒍᐃᓐᓈᒧᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᔪᕕᓂᐅᓗᓂ
ᐃᓅᓯᖅ ᐃᓄᑦᑑᓂᖓ 26

ᑲᒪᔩᑦ ᖃᐅᔨᒪᐅᑎᑦᓴᖏᑦ 29

ᑖᒃᑯᐊ ᐃᓘᓐᓈᒎᕐᑐᒥᒃ ᖃᐅᔨᒪᐅᑎᑦᓭᑦ ᐱᔭᐅᓯᒪᔪᑦ ᑲᓇᑕᒥ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᑎᒥᐅᔪᖓᑕ ᐊᑐᐊᕋᑦᓴᓕᐊᕆᓯᒪᔭᖏᓐᓂᑦ. ᐱᒍᓐᓇᐅᑎᓕᓐᓄᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᔨᓄᑦ ᐅᖄᕕᖃᕐᖄᓗᑎᑦ ᑐᑭᑖᓚᐅᓇᒃ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᓂᕐᒨᓕᖓᔪᓂᑦ.

ᓇᓗᓀᕐᓯᓃᑦ

ᑖᓐᓇ ᐱᓇᓱᐊᕋᑦᓴᖅ ᑲᑐᑦᔮᕆᔭᐅᓚᐅᕐᑐᖅ ᐸᐅᒃᑑᑏᑦ ᐊᕐᓀᑦ ᑲᑐᑦᔨᖃ-ᑎᖐᓐᓂᖓᓄᑦ ᑲᓇᑕᒥ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᓇᑕᒥ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑎᒥᐅᔪᖓᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᖃᕐᑎᑕᐅᑦᓱᓂ Jaguar Land Rover Canada-ᑯᓐᓄᑦ.

ᓇᑯᕐᒦᒪᕆᑐᒍᑦ ᐅᑯᓂᖓ ᐊᑐᓂᑦ ᐃᓚᐅᕕᖃᓚᐅᕐᑐᓄᑦ ᐊᔪᖀᒋᐊᕐᑏᑦ ᑲᑎᒪᔨᐊᐱᖏᓐᓄᑦ:

• ᓗᐃ ᐅᑲᓕᒃ, ᐃᓄᐃᑦ ᑕᐱᕇᑦ ᑲᓇᑕᒥ

• ᑏᓇ ᐸᑯᓪ, ᓄᓇᑦᓯᐊᕗᑦ ᑲᕙᒪᖓᓂᑦ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᐃᓄᓕᕆᓂᕐᒥᓗ ᐱᕙᓪᓕᐊᑎᑦᓯᓂᖅ

• ᔭᔅᑏᓐ ᑯᕆᓃ, ᓄᓇᕕᒻᒥ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ
• ᓭᓚ ᐃᐊᓕᐊᑦ, ᓄᓇᕗᑦ ᑐᖕᖓᕕᒃ
• ᐱᐊᑭ ᑏ, ᐃᓄᕕᐊᓗᐃᑦ ᓄᓇᖓᓂᑦ
• ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕆᒃ ᑭᒻ ᐱᑯ ᐊᒻᒪᓗ ᑖᓂᑲ ᔫᓐᔅ, ᓄᓇᕘᑦ ᑲᕙᒪᖓᑕ
ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᐱᒍᑦᔨᕕᒃ

• Aᐋᓂ ᐳᓵᓐ, ᓄᓇᓕᒻᒥ ᐱᓯᒪᔪᖅ
• ᓲᕕ ᑮᓚᓐ, ᓄᓇᓕᒻᒥ ᐱᓯᒪᔪᖅ
• ᔨᐊᓐ ᑯᐊᑕᓐ ᐊᒻᒪᓗ ᑯᕆᒃ ᕚᓯᐊᑦ, ᑲᓇᑕᒥ ᐃᕕᐊᒃᑯᑦ ᑲᒡᒍᑎᖃᕐᓂᒧᑦ
ᐱᑐᑦᓯᒪᖃᑎᒌᑦᑐᑦ
• ᑐᕇᓯ ᑐᐊᑦᓯᐊᑎ, ᑲᓇᑕᒥ ᑲᒡᒍᑎᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑎᒥᐅᔪᖅ
• ᓂᑳᓪ ᕌᐱᓐᓴᓐ, ᑲᓇᑕᒥ ᑲᑐᑦᔨᖃᑎᒌᑦᑐᑦ ᑲᒡᒍᑎᒥᒃ ᓄᖑᓭᓂᕐᒧᑦ

ᐅᐱᒍᓱᑉᐳᒍᑦ ᐱᓇᓱᐊᕐᓂᕆᓚᐅᕐᑕᖏᓐᓂᑦ ᐸᐅᒃᑑᑎᑦ ᐊᕐᓀᑦ ᑲᑐᑦᔨᖃᑎᒌ8ᓂᖓᑕ ᑲᓇᑕᒥ ᐱᓇᓱᑦᑎᖏᓐᓂᑦ ᐊᒪᓗ ᑲᓇᑕᒥ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑎᒥᐅᔪᖓᑕ ᐱᓇᓱᑦᑎᖏᓐᓂᑦ. ᑲᓇᑕᒥ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑎᒥᐅᔪᖅ ᓱᕐᖁᐃᓯᒍ8ᓇᖏᓪᓚᖅ ᐅᖃᐅᓯᐅᑉ ᐁᑉᐹᓅᔭᐅᕐᑕᐅᒪᓂᖏᑦ ᑕᒻᒪᓯᒪᔪᖃᖕᖏᑲᓗᐊᕐᒪᖔᑕ ᓱᓇᒥᑦᑐᓂᓪᓗ ᐃᓗᓪᓕᑐᕐᓯᒪᒐᓗᐊᕐᒪᖔᑕ.

ᑲᓇᑕᒥ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑎᒥᐅᔪᖅ ᓱᕐᖁᐃᓯᒍ8ᓇᖏᓪᓚᖅ ᐅᖃᐅᓯᐅᑉ ᐁᑉᐹᓅᔭᐅᕐᑕᐅᒪᓂᖏᑦ ᑕᒻᒪᓯᒪᔪᖃᖕᖏᑲᓗᐊᕐᒪᖔᑕ ᓱᓇᒥᑦᑐᓂᓪᓗ ᐃᓗᓪᓕᑐᕐᓯᒪᒐᓗᐊᕐᒪᖔᑕ.

ii

WAw8ˆËozJi5 gryn3i6

ᐱᒍᐃᓐᓈᖅ ᐃᓅᒍᓐᓀᑎᑦᓯᓂᕐᐸᐅᔪᖅ ᐃᓄᑐᐃᓐᓇᓂ. ᓲᑭᐊᖅ, ᐊᓪᓚᓯᒪ-ᔪᖃᓪ-ᓗᐊᖏᑦᑐᖅ ᐱᒍᐃᓐᓈᒨᓕᖓᔪᓂᑦ ᐃᓄᒃᑎᑑᕐᑐᓂᒃ ᐃᓄᓐᓄᑦ ᑐᕌᖓᔪᓂᑦ. ᑌᒣᒻᒪᑦ, ᐸᐅᒃᑑᑏᑦ ᐊᕐᓀᑦ ᑲᑐᑦᔨᖃᑎᖐᓂᖓ ᑲᓇᑕᒥ ᐱᓇᓱᐊᖃᑎ-ᖃᖃᑦᑕᑐᖅ
ᑲᓇᑕᒥ ᐱᒍᐃᓐᓈᓄᑦ ᑎᒥᐅᔪᒥᒃ ᐱᕙᓪᓕᐊᑎᑦᓯᖃᑎᒋᑦᓱᒍ ᖃᐅᔨᒪᐅᑎᑦᓴᓂᒃ

ᐃᓄᓐᓄᑦ. ᑖᓐᓇ ᐱᓇᓱᐊᕋᑦᓴᖅ ᑮᓇᐅᔭᖃᕐᑎᑕᐅᔪᖅ Jaguar
Land Rover Canada-ᑯᓄᑦ. ᑲᑐᑦᔨᖃᑎᒌ8ᓂᖅ ᑐᕌᕐᓂᖃᕈᑎᐅᔪᖅ ᓄᐃᑦᓯᖃᑎᒌ8ᓂᒥᒃ ᑕᐅᕐᓰᖃᑎᒌ8ᓂᒥᓪᓗ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒨᓕᖓᔪᓄᑦ
ᐃᓄᐃᑦ ᖃᐅᔨᒪᐅᑎᑦᓴᖏᓐᓄᑦ.

ᐃᓅᓯᕐᓂ ᐊᕐᖁᓵᕐᑕᕋ WᔭExr5gi4 xgxZ5no4 cᓪᓗᓈᑎᑑᕐᑐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᓯᑕᒪᐅᓕᒐᔪᓂᒃ ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ ᐅᖃᐅᓯᕐᓂᒃ ᐃᓄᓐᓄᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᓐᓄᑦ, ᑲᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᔨᖏᓐᓄᓗ. ᖃᐅᔨᒪᐅᑎᑦᓴᓂᒃ ᐊᓪᓚᓯᒪᔪᓕᒃ ᐃᓄᓐᓄᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᑖᕐᓯᒪᔪᓄᑦ ᓴᐳᑦᔨᒍᑎᑦᓴᐅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᖃᕐᓂᓕᒫᒥᓂᑦ. ᐊᓪᓚᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᑐᑭᓯᑦᓴᓯᐊᖑᑎᓪᓗᒋᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᒨᓕᖓᔪᑦ ᐃᓄᓐᓄᑦ ᑐᑭᑖᕈᓐᓇᓯᐊᕐᓂᓴᐅᖁᑦᓱᒋᓪᓗ. ᐃᑲᔪᕐᓯᒪᓚᖓᒻᒥᔪᖅ ᐃᓄᓐᓂᒃ ᐃᑲᔪᕐᓯᒪᒍᑎᓴᐅᑎᓪᓗᒍ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᔨᓂᓪᓗ ᑐᑭᓯᒪᐅᑎᖃᑎᒌᑦᓯᐊᖁᓪᓗᒋᑦ. ᑐᕌᕐᓂᖃᕈᑎᐅᔪᖅ ᐃᓄᓐᓂᒃ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᓐᓂᒃ ᐊᑲᐅᓯᐅᒥᑎᑦᓯᓂᕐᒥᒃ ᐃᓅᓯᖏᓐᓂᑦ.

@)!%-ᖑᑎᓪᓗᒍ, ᐸᐅᒃᑑᑏᑦ ᕿᒥᕐᕈᓚᐅᔪᕗᖅ ᐃᓄᒃᑎᑑᕐᑐᓂᒃ ᐱᒍᐃᓐᓈᒨ-ᓕᖓᔪᓂᑦ ᖃᐅᔨᒪᐅᑎᑦᓴᖃᕐᒪᖔᑦ. ᖃᓪᓗᓈᑦ ᓄᓇᖓᓃᑦᑐᓂᒃ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᕆᓕᓂᒃ ᐊᐱᕐᓱᓚᐅᔪᒻᒥᔪᒍᑦ ᓱᓇᓂᒃ ᖃᐅᔨᒪᐅᑎᑦᓴᓂᒃ ᐱᑕᖃᕐᒪᖔᑕ. ᑕᒪᓐᓇ ᐃᑲᔪᕐᓯᓚᐅᔪᖅ ᐅᕙᑦᑎᓂᒃ ᓄᐃᑦᓯᓂᕐᒧᑦ ᑖᑦᓱᒥᖓ ᐊᓪᓚᓂᐊᒐᕐᒥᒃ. ᖃᐅᔨᒪᐅᑎᑦᓭᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᒨᓕᖓᔪᑦ ᐱᔭᐅᓯᒪᔪᑦ ᑲᓇᑕᒥ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑎᒥᐅᔫᑉ ᐊᓪᓚᖁᑎᖏᓐᓂᑦ. ᐱᓇᓱᐊᕋᑦᓴᒧᑦ ᐊᔪᖀᒋᐊᕐᑏᑦ ᑲᑎᒪᔨᐊᐱᖏᑦ ᓄᐃᑦᓯᖃᑦᑕᓚᐅᕐᒥᔪᑦ ᐅᓐᓂᑑᑎᓂᒃ ᓴᐳᒻᒥᒍᑎᓂᓪᓗ ᑖᑦᓱᒥᖓ ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᐅᔪᒥᒃ.

ᐊᐱᕐᓲᑎᑦᓴᖃᕈᕕᑦ ᐊᓪᓚᓂᐊᒐᕐᒦᖏᑦᑐᓂᒃ, ᐅᖄᓚᓗᑎᑦ ᑲᓇᑕᒥ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑎᒥᐅᔪᒥᒃ ᐅᕗᖓ 1-888-939-3333
(TTY 1-886-786-3934).

ᐃᑲᔪᕐᓯᓇᖁᕙᕗᑦ ᐃᓕᓐᓄᑦ ᑖᒃᑯᓇᓂ ᐊᓪᓚᓂᐊᒐᕐᒦᑐᑦ
ᖃᐅᔨᒪᐅᑎᑦᓭᑦ ᐊᑑᑎᑎᓪᓗᑎᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᖃᕐᓂᒥᒃ.

ᖃᐅᔨᑎᑦᓯᒋᐊᖕᖓᐅᑎᒃ

1

ᐱᒍᐃᓐᓈᖃᕆᐊᕐᒪ ᓱᕐᖁᐃᓯᕕᐅᓯᒪᕗᖓ. ᖃᓅᖅ ᑕᒐV

ᐃᓄᓐᓄᑦ ᐊᒥᓱᓄᑦ, ᐱᒍᐃᓐᓈᖃᕐᓂᒥᒃ ᐊᑑᑎᓂᖅ ᐱᒋᐊᓲᖅ ᓄᓇᓕᐅᑉ ᐋᓐᓂᐊᕕᖓᓂᑦ. ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᕆᒃ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᓘᓐᓃᑦ ᒪᓗᒍᓱᒍᑎᒃ ᐱᒍᐃᓐᓈᖃᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᓂᒃ, ᐊᐅᓪᓚᑎᑕᐅᒐᔭᕐᑐᑎᑦ ᖃᓪᓗᓈᑦ ᓄᓇᖓᓄᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᑕᐅᒋᐊᕐᑐᓗᑎᑦ.

ᐅᑯᐊ ᓇᓪᓕᖏᓐᓂᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᑕᐅᒐᔭᕐᖁᑎᑦ:

• ᐲᕐᓯᕕᐅᓗᑎᑦ ᑎᒥᐅᑉ ᐃᓗᐊᓃᑦᑐᒥᒃ ᖃᑦᓯᑐᒥᒃ ᕿᐊᕐᖑᑎᐊᓗᒻᒧᑦ
ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᒐᑦᓴᒥᒃ.
• ᑎᒥᐅᑉ ᐃᓗᐊᓃᑦᑐᖏᑦ, ᓄᑭᖏᑦ, ᓴᐅᓂᖏᑦ ᐊᐅᓪᓗ ᐊᕐᖁᑎᖏᑦ ᑕᕐᕋᑐᕐᑕᐅᓗᑎᒃ ᐊᑦᔨᖑᐊᕈᕐᑎᑕᐅᓗᑎᒃ.

• ᑕᕐᕋᑑᑎᐅᓗᒻᒧᑦ ᑎᒥᓕᒫᑦᓯᐊᖅ ᑕᕐᕋᑐᕐᑕᐅᓗᓂ.
• ᑕᕐᕋᑑᑎ ᐊᑦᔨᓕᐅᕆᓲᖅ ᑎᒥᐅᑉ ᐃᓗᓕᖏᓐᓂᑦ.

ᐊᓯᖏᓐᓂᑦ cᐅᔨᓴᕐᑕᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᒥᔪᑎᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᖅ ᑎᒥᓐᓂ

ᐃᕐᐸᓯᒪᒻᒪᖔᑦ ᖃᐅᔨᓴᐅᑎᓄᑦ.

‘ᑐᓵᔭᑐᐊᕆᔫᔮᕐᓯᒪᕋ æᐱᒍᐃᓐᓈᖅ.Æ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕆᒐᓂᒃ ᑐᓴᕐᑐᖓ ᓚᔪᒥᒃ, ‘ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᓂᕐᒥᒃ ᐱᒋᐊᑦᓴᐅᑎᒋᓛᓕᕐᑐᒍᑦ.’
ᐊᓯᖏᓐᓂᑦ ᑐᓴᕐᑑᔮᓯᒪᖕᖏᑐᖓ’.

Inuusinni
Aqqusaaqtara

2

ᐃᓅᓯᕋ ᐊᕐᖁᓵᕐᑕᕋ

ᐱᒍᐃᓐᓈᒨᓕᖓᔪᓂᑦ ᑐᑭᓯᓴᕐᓂᖅ

ᑐᓴᕆᐊᖕᖓᓕᕈᕕᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᖃᕆᐊᕐᐱᑦ, ᐃᓄᑑᔫᔮᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᑐᑎᑦ ᑲᑉᐱᐊᓱᓪᓗᑎᓗ. ᐅᖁᒣᑦᑑᒍᓐᓇᒪᑦ ᑐᓴᕐᑎᑕᐅᓕᕐᓗᓂ ᐊᒥᓱᓂᓪᓗ ᑐᓴᕋᑦᓴᖃᕐᑎᓗᒍ ᐃᓱᒪᑦᓴᓯᐅᕈᑎᒋᒋᐊᓕᑎᓪᓗ ᐱᑕᖃᓯᑎᓪᓗᒋᑦ.

ᐃᓄᐃᑦ ᑐᓴᕐᑎᑕᐅᓕᕋᒥᒃ ᐊᑦᔨᒌᖕᖏᑐᓂᒃ ᐃᑉᐱᓂᐊᓲᑦ. ᑎᒥᓐᓂᑐᐊᖅ ᓱᕐᕃᖏᒻᒪᑦ ᑭᓯᐊᓂᓕ ᐃᑉᐱᓂᐊᕐᓂᑎᓐᓂᑦ ᐃᓅᖃᑎᑎᓐᓂᓗ.

ᐊᒥᓱᓂᒃ ᐊᐱᕐᓲᑎᑦᓴᖃᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᑐᑎᑦ ᑐᓴᕐᖃᒥᐅᓗᑎᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᖃᕆᐊᕐᐱᑦ. ᖁᐊᕐᓵᓇᕐᑐᑰᕈ8ᓇᑐᑎᑦ, ᐅᖁᒣᑦᑐᒥᒃ ᐃᑉᐱᓂᐊᕐᓗᑎᑦ, ᑭᑦᓴᓇᕐᑐᑰᕐᓄᑎᑦ, ᐃᑉᐱᓂᐊᕐᓂᖃᖕᖏᑑᔮᕐᓗᑎᑦ, ᑲᑉᐱᐊᓱᓪᓗᑎᑦ ᓂᖕᖓᓗᑎᓪᓘᓃᑦ, ᐅᕝᕙᓗᓘᓐᓃᑦ ᐅᑉᐱᖏᑦᑑᓗᑎᑦ. ᐊᒥᓱᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑦᔨᒌᖕᖏᑐᓂᒃ ᐃᑉᐱᓂᐊᓲᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᖕᖓᓕᕋᒥᒃ ᑲᒡᒍᑎᖃᕆᐊᒥᓂᒃ. ᑖᒃᑯᐊ ᐃᑉᐱᓃᑦ ᖃᐅᑕᒫᑦ ᐊᓯᑦᔨᑕᕈᓐᓇᑐᑦ, ᑫᕙᓪᓚᒍᓯᑕᒫᑦ ᐊᓪᓛᑦ ᓯᕿᕐᖑᔭᐅᑉ ᑎᓪᓕᑕᕐᓂᖓᓄᑦ. ᐃᓄᐃᑦ ᐃᑉᐱᓂᐊᕐᓂᒥᓂᒃ ᐊᑑᑎᓲᑦ ᕈᓐᓇᕕᒥᒍᑦ.

ᐃᓚᖏᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓄᑑᔪᕆᓲᑦ, ᐃᓚᓐᓈᖏᑦ ᐃᓚᖏᓪᓘᓃᑦ ᖃᓂᑦᑐᒐᓗᐊᕐᒪᑕ. ᐃᓚᖏᑦ ᑕᐅᑐᖕᖑᐊᑑᔮᓲᑦ ᐊᓯᒥᓂᒃ ᖃᓄᐃᑦᑐᑰᖔᕐᑐᓂᒃ. ᐃᓚᖏᓐᓄᑦ ᐃᓄᓐᓄᑦ ᐊᑦᓱᕈᕐᓇᓲᖅ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕆᒻᒥᒃ ᑐᓵᑐᐃᓐᓇᓂᕐᒥᒃ ᐅᖃᐅᑎᔭᐅᒍᑎᒥᓂᒃ, ᑖᒃᑯᓂᖓᑦᓭᓇᕐᓗ ᐅᖃᐅᑎᔭᐅᓕᕐᕿᑖᖃᑦᑕᕆᐊᖃᓲᖑᑦᓱᑎᒃ.

ᑕᒪᒃᑯᐊᓕᒫᖅ ᐃᑉᐱᓂᐊᕐᓃᑦ ᖃᓄᐃᖕᖏᑐᑦ ᐊᑑᑎᔭᐅᓲᖑᑎᑦᓱᓗ. ᑖᒃᑯᓂᖓᑦᓭᓇᕐᓗ ᐃᑉᐱᓂᐊᖃᑦᑕᓂᒃ ᖃᓄᐃᒐᓂ ᐱᒍᐃᓐᓈᖃᕐᓂᓕᒫᑉ ᐃᓗᐊᓂ.

ᐱᒻᒪᕆᐅᕗᖅ ᑐᑭᓯᒪᔭᐅᒋᐊᖃᕐᓂ ᓇᐅᓕᒫᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᓖᑦ ᐊᑦᔨᒌᖕᖏᑐᓂᒃ ᐊᑑᑎᓲᖑᒻᒪᑕ. ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑐᓂᑦ ᐊᑦᔨᒌᖕᖏᑐᓂᑦ ᐊᕐᖁᓵᑐᐃᓇᐅᒪᑕ ᐱᒍᐃᓐᓈᖃᕐᓂᒥᓂᒃ. ᐊᒥᓱᓂᓪᓗ ᐊᑦᔨᒌᖕᖏᑐᓂᒃ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᒍᑎᓂᒃ ᐱᑕᖃᕐᒪᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᔪᕕᓂᐅᓕᕐᓗᓂ. ᐃᓚᓐᓈᑎᑦ ᐃᓚᑎᓪᓗ ᓴᐳᑦᔨᔨᒋᒍᓐᓇᑕᑎᑦ ᐊᑐᑎᓂᓕᒫᓂᑦ. ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕆᑎᑦ, ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᑎᑦ, ᐃᓄᓕᕆᔩᓪᓗ ᑲᒡᒍᑎᓕᓐᓄᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᕕᒻᒥ ᐅᖄᕕᒋᒍᓐᓇᓯᐊᕐᑕᑎᑦ ᐅᖁᒣᑦᑐᑰᓗᐊᓕᕈᕕᑦ.

3

ᖃᓄᐃᓚᖓᖕᖏᓚᖔV

ᐊᒥᓲᓂᕐᓭᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᓖᑦ ᖃᐅᔨᒪᒍᒪᓲᑦ ᓱᓇᓂᒃ ᓂᕆᐅᑦᑐᓴᐅᒻᒪᖔᕐᒥ

ᐋᓐᓂᐊᓯᕐᑎᒪᕇᑦ ᐃᓕᓐᓂᒃ ᑐᑭᓯᑎᑦᓯᒐᔭᕐᑐᖅ ᖃᓄᓪᓗᐊᑎᒋᒃ ᓱᕐᕋᑕᐅᒪᒐᔭᕐ-ᒪᖔᑉᐱᑦ ᐋᓐᓂᐊᒧᑦ ᖃᓄᕐᓗ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᓃᑦ ᐊᑑᑎᑎᑕᐅᒐᔭᕐᒪᖔᑦ. ᑕᒪᓐᓇ ᑌᔭᐅᓂᖃᓲᖅ ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᓯᒪᓂᖓᓄᑦ ᐃᒣᓐᓂᐊᓂᕋᕐᑕᐅᒍᑎᒥᒃ. ᐃᒣᓐᓂᐊᓂᕋᕐᑕᐅᓂᖅ ᐊᑦᔨᒌᖕᖏᑐᓂᒃ ᑐᖕᖓᕕᖃᕐᓱᓂ ᖃᐅᔨᒪᐅᑎᑦᓴᓂᒃ ᓄᐃᑦᓯᒍᑎᐅᓲᖅ:

• ᖃᓄᐃᑦᑐᔭᐅᓂᖓ, ᖃᓄᓪᓗᐊᑎᒋᒃ ᐱᕈᕐᓯᒪᓂᖓ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᒍᐃᓐᓈᑉ ᓲᖑᓂᖓFᓴᖕᖏᓃᖓ
• ᒪᓂᕐᓇᐅᑉ ᓇᓂᑯᑦᓯᐊᓃᓐᓂᖓ ᑎᒥᒥ ᐃᕐᐸᓯᒪᒻᒪᖔᓪᓗ

• ᐅᑭᐅᑎᑦ, ᐊᖑᑎᐅᓃᑦFᐊᕐᓇᐅᓃᑦ ᐃᓘᓐᓈᒍ9ᓗ ᑎᒥᑉᐱᑦ ᖃᓄᐃᓐᓂᖓ

ᖃᐅᔨᒪᐅᑎᑦᓴᓕᒫᓂᒃ ᑐᓴᐅᒪᑎᑕᐅᒐᓗᐊᕈᕕᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕇᑦ ᐅᖃᓪᓗᑐᕐᖃᔭᖕᖏᒥᔪᖅ ᓱᓇᓀᑦ ᐊᑑᑎᒐᔭᕐᒪᖔᑕ. ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑐᓂᑦ ᖃᓄᐃᑦᑐᑰᕐᓂᖏᑦ ᐊᑦᔨᒌᖕᖏᑑᒻᒪᑦ.

ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕇᑦ ᐅᖃᕈᓐᓇᑐᑐᐊᑦᓯᐊᖅ ᖃᓄᐃᑦᑐᑰᓛᕐᓂᓂᑦ.
ᐊᐱᕆᓗᒍ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕇᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂᑦ ᖃᓄᐃᑦᑐᒦᒍᑎᒋᓛᕐᑕᑎᓐᓂᑦ ᓱᕐᕃᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᓐᓂᒃ ᖃᓄᐃᑦᑐᑰᓛᕐᓂᓂᑦ ᖃᓄᕐᓗ ᑐᑭᖃᕐᒪᖔᑕ ᐃᓕᓐᓄᑦ.

ᐅᖃᐅᓰᑦ ᑐᓴᕋᔭᕐᑕᑎᑦ ᖃᓄᐃᑦᑐᑰᓛᕐᓂᓄᑦ

ᓱᕐᖁᐃᓯᕕᐅᓂᖅ ᐃᓅᑉ ᐋᓐᓂᐊᖓᓂᑦ ᑐᓴᕐᑎᓯᓂᖅ.

ᐊᑦᔨᒌᖕᖏᓕᓂᖏᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᖅ ᐃᔭᕈᕙᐅᔭᖏᑦᑕ ᐊᑦᔨᐅᖏᑦᑑᓂᖏᑦ ᖃᓄᐃᖕᖏᑐᓂᑦ ᐃᔭᕈᕙᐅᔭᓂᑦ, ᖃᓄᓪᓗᐊᑎᒋᔪᒥᓪᓗ ᐊᕕᐅᕐᖃᖃᑦᑕᓂᖏᑦ ᐃᕐᐸᐸᓪᓕᐊᕈᓐᓇᓂᖏᓪᓗ.

ᖃᓄᐃᑦᑐᑰᓛᕐᓂᖅ ᐋᕐᕿᑕᐅᒍᓐᓇᓂᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᐋᓐᓂᐊᑉ
ᐅᑎᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖓ.

Inuusinni
Aqqusaaqtara

4

ᐃᓅᓯᕋ ᐊᕐᖁᓵᕐᑕᕋ

ᐱᒍᐃᓐᓈᒨᓕᖓᔪᓂᑦ ᑐᑭᓯᓴᕐᓂᖅ

ᓇᓪᓕᐊᓃᓕᕐᓂᖓ ᐋᓐᓂᐊᑉ ᐱᒍᐃᓐᓈᖅ ᖃᓄᐃᓪᓗᐊᑑᓂᖓ ᑎᒥᒥ, ᐃᓚᒋᔭᐅᑎᓪᓗᒍ ᐊᖏᓂᖓ ᒪᓂᕐᓇᐅᑉ ᐱᒍᐃᓐᓈᓗ ᐃᕐᐸᓯᒪᓂᖓ ᒪᓂᕐᓇᐅᑉ ᓴᓂᐊᓃᑦᑐᓄᑦ ᐊᓯᖏᓐᓄᓘᓐᓃᑦ ᑎᒥᐅᑉ ᐃᓗᐊᓂ.

ᐱᒍᐃᓐᓈᒨᓕᖓᔪᓂᑦ ᐅᖄᖃᑎᖃᕐᓂᖅ ᐃᓚᓐᓈᑎᓐᓂᑦ ᐃᓚᑎᓐᓂᓗ

ᓱᕐᖁᐃᑕᐅᓯᒪᓕᕐᓗᑎᑦ, ᓯᕗᓪᓕᐹᒥ ᑐᑭᓯᓴᕐᖄᕈᓐᓇᑐᑎᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᑉ ᒥᑦᓵᓄᑦ ᐱᓇᓱᐊᖃᑎᒋᓗᒍ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᔨᑎᑦ ᐸᕐᓇᖃᑎᒋᓗᒋᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᒍᑎᑦᓴᑎᓐᓅᓕᖓᔪᓂᑦ. ᑭᓯᐊᓂ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᒍᑎᓅᓕᖓᔪᑦ ᑐᑭᑖᕈᑎᑐᐊᖑᓲᖑᖕᖏᑐᑦ ᑲᒡᒍᑎᖃᓕᕐᓱᓂ.

ᐱᒻᒪᕆᐅᒋᕗᖅ ᐃᓅᖃᑎᑎᓐᓄᑦ ᓴᐳᒻᒥᔭᐅᓯᒪᓂᖅ. ᑖᒃᑯᐊ ᐃᓚᒋᒍᓐᓇᑕᑎᑦ, ᐃᓚᓐᓈᑎᑦ, ᓄᓇᓕᐅᖃᑎᑎᑦ, ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᕕᓃᑦ ᐊᓯᖏᓪᓗ ᐱᐅᔪᓂᒃ ᓴᐳᒻᒥᔨᐅᒍᓐᓇᑐᑦ. ᓴᐳᒻᒥᔨᒋᒋᐊᓕᑎᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᓂᓕᒫᓂᑦ. ᓇᓪᓕᒋᔨᑎᑦ ᑐᓴᐅᒪᑎᖕᖏᑐᐊᕈᕕᒃᑭᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᑖᕐᓯᒪᒋᐊᕐᐱᑦ, ᐅᖁᒣᑦᑐᑰᕋᔭᕐᑐᑎᑦ ᐃᑉᐱᓂᐊᕐᓂᑯᑦ, ᐃᓱᒪᒃᑯᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑎᒥᑎᒍᑦ ᐃᓄᑑᑦᔨᑐᐊᕈᕕᑦ ᐋᓐᓂᐊᖃᕐᓂᒥᒃ.

ᐃᓅᖃᑎᑎᓐᓂᑦ ᖃᓄᖅ ᑐᓴᕐᑎᓯᓂᖅ ᐱᒍᐃᓐᓈᑖᕐᓯᒪᒋᐊᕐᐱᑦ

wkw5 x5pŒ1qg5 w2Wiᐊᓲᑦ ᐊᑦᔨᒌᖕᖏᑎᒋᔪᓂᑦ ᑐᓴᑐᐊᕋᒥᒃ ᐅᖃᐅᓯᕐᒥᒃ ᐱᒍᐃᓐᓈᒥᒃ. ᐊᓕᐊᓱᖕᖏᑑᒍᓐᓇᓲᑦ, ᑲᑉᐱᐊᓱᓪᓗᑎᒃ ᐃᓕᕋᒃᑯᑎᓗᑎᓪᓘᓃᑦ. ᑕᒪᓐᓇ ᐱᑦᔪᑎᐅᑎᓪᓗᒍ, ᐃᓚᖏᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᒡᒍᑎᖃᕆᐊᒥᓂᒃ ᐅᖃᕈᒪᓲᖑᖕᖏᑐᑦ.

ᖃᓂᑕᑎᓐᓂᑐᐊᖅ ᐅᖃᐅᑏᓯᒪᒍᒪᒍᓐᓇᑐᑎᑦ ᐅᕝᕙᓗᓘᓐᓃᑦ ᐃᓚᓐᓈᑎᓐᓂᑦ ᐊᒥᓲᖕᖏᑐᓂᒃ ᐱᒍᐃᓐᓈᑖᕐᓯᒪᒋᐊᕐᐱᑦ. ᐅᕝᕙᓗᓘᓐᓃᑦ ᖃᐅᔨᒻᒫᓕᒫᑎᓐᓂᑦ ᐅᖃᐅᑏᓯᒪᒍᓐᓇᒥᔪᑎᑦ. ᑕᒪᓐᓇ ᑐᑭᑖᕈᑎᒋᒍᓐᓇᑌᑦ.

ᐱᐅᔫᒻᒥᔪᖅ ᐅᒃᑯᐃᖔᑦᓯᐊᕈᑎᒋᒍᕕᐅᒃ ᖃᓂᑕᑎᓐᓄᑦ. ᑌᒫᒃ ᓴᐳᒻᒥᔭᐅᑦ-ᓯᐊᓂᕐ-ᓴᐅᓂᐊᕋᕕᑦ. ᑭᓯᐊᓂᑦᑕᐅᖅ ᐅᖁᒣᑦᑑᒍᓐᓇᒥᔪᖅ ᐃᓚᑎᓐᓄᑦ ᖃᐅᔨᓕᕈᑎᒃ ᐱᒍᐃᓐᓈᖃᕆᐊᕐᐱᑦ. ᐅᖁᒣᓪᓘᕈᑎᒋᒍᓐᓇᒥᔭᖓ ᑲᑉᐱᓱᒍᑎᒋᓗᒍᓗ.

5

ᐅᑯᐊ ᐅᓐᓂᑑᑏᑦ ᐃᑲᔪᕐᓯᒪᒍᑎᐅᒍᓐᓇᒥᔪᑦ ᐃᓚᑎᓐᓂᑦ ᐃᓚᓐᓈᑎᓐᓂᓗ ᐱᒍᐃᓐᓈᑖᕐᓯᒪᔪᓄᑦ.

• ᐱᔭᕆᐊᑭᑦᑑᑎᓗᒍ ᓈᓚᑦᑐᑕᖃᕐᑎᓇᒍ ᐅᖄᒍᑎᒋᓗᒍ.
ᐅᓚᐱᑦᑕᐅᑌᓕᓪᓗᑎᑦ ᐅᖄᓚᐅᑎᒧᑦ ᐃᓄᓐᓄᓘᓐᓃᑦ.

• ᐁᑉᐸᖃᕐᓗᑎᑦ ᑐᑭᓯᒪᒌᕐᑐᒥᒃ ᓱᕐᖁᐃᓯᕕᐅᓯᒪᓂᕐᒥᒃ ᐃᕝᕕᑎᑐᑦ.

• ᐱᒋᐊᕈᑎᖃᕐᓗᑎᑦ ᐃᒫᒃ:

– ‘WsÔZᔭᕐᑐᕆᑦᓯᒐᒪ ᑐᓴᐅᒪᑦᓯᐊᑐᐊᕈᕕᑦ ᖃᓄᐃᑦᑐᒦᓐᓂᕋᓂᒃ. ᖃᓄᐃᖕᖏᑑᖅV’
– ‘W7mEstu4 wo8k5 sç[cExcCm.’
– ‘gn3tA8NcŒ5V’

• cspmoᕇᕐᐸᑦ ᖃᓄᐃᑦᑐᒦᓐᓂᓂᑦ, ᐃᒫᒃ ᐱᒋᐊᕈᑎᖃᕈᓐᓇᒥᔪᑎᑦ:

– ‘cspmᓕᕇᕐᖁClx3tlt5. ᐅcstAᓐᓇᕿᖕᖔ hNi4 gnsmo3ᒪᖔᑉᐱᑦV ᑐᓴᕐᑎᓯᐊᕆᐊᓪᓚᓚᖓᒐᒃᑭᑦ.’

• ᒥᑭᔫᓈᕐᑎᓗᒋᑦ ᑐᓴᕐᑎᓯᒍᑎᑎᑦ, ᐃᓗᓕᕆᑦᑑᑌᓕᓪᓗᑎᑦ. ᑐᓴᕐᑎᑌᑦ ᑐᑭᓯᑦᓯᐊᕋᓗᐊᕐᒪᖔᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᖃᑦᑕᓗᒍ. ᐃᒫᒃ ᐊᐱᕆᒍᓐᓇᒥᔦᑦ:

– ‘gryN5yxçV’
– ‘sç/4vᓃ4 gryx[ᑦV’
– ‘ck6 whmo3e5V’

• iᐯᑦᑑᐸᑕ ᐃᓱᒫᓗᒋᖏᓗᒋᑦ. ᓴᓂᓪᓕᕇᓐᓂᖅ ᑕᓯᐅᖃᑎᒌᓐᓂᓘᓐᓃᑦ ᓈᒻᒪᓈᑐᐃᓐᓇᒥᒻᒪᑦ.

ᓱᓕᔪᓂᒃ ᐅᖄᑦᓯᐊᓗᑎᑦ ᐃᑉᐱᓂᐊᕐᓂᑎᓐᓂᓗ.
ᓱᕐᕋᑕᐅᓯᒪᔫᔮᕆᐊᑐᖕᖏᑐᑎᑦ ᑲᑉᐱᐊᑌᑦᑑᔮᕆᐊᑐᖕᖏᓱᑎᓪᓗ
ᐃᑉᐱᓂᐊᕐᓂᑎᑦ ᒪᓕᑦᓯᐊᓗᒋᑦ.

Inuusinni
Aqqusaaqtara

6

ᐃᓅᓯᕋ ᐊᕐᖁᓵᕐᑕᕋ

ᐱᒍᐃᓐᓈᒨᓕᖓᔪᓂᑦ ᑐᑭᓯᓴᕐᓂᖅ

ᓱᓇᐅᕚ ᐱᒍᐃᓐᓈᖅ ᐋᕐᕿᑕᐅᒍᓐᓇᑐᖅ

ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᖓᓂᒥᐅᑦ ᐊᑦᔨᒌᖕᖏᑐᓂᒃ ᐅᖃᐅᓯᓖᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᒥᒃ. ᐅᑯᐊᖑᑦᓱᑎᒃ:

ᐃᓄᕕᐊᓗᒃᑐᓐ: ᐳᒃᑯᕐᓗᒃ

ᓄᓇᕗᑦ: ᐃᑉᐱᓐᓀᑦᑐᓕᔪᖅ GᐃᒃᐱᓐᓀᑦᑐᓕᔪᖅH
wᓄᐃᓐᓇᕐᑐᓐ: ᐋᓐᓂᐊᕈᒃ

ᓄᓇᕕᒃ: ᐱᒍᐃᓐᓈᖅ ᐋᕐᕿᑕᐅᒍᓐᓇᑐᖅ

ᓄᓇᑦᓯᐊᕗᑦ: ᑭᐊᓐᓱ

ᐱᒍᐃᓐᓈᖅ ᐋᓐᓂᐊᖑᕗᖅ WDh6 tus2 w/D?s/q8i5 WQx3hi. tuK5 ryZ5nsq5gi4 w/D?s/c3m5, vt3hymJi4 tus2 w3ᐸᕇ4ftq8i4 ᑎᒥᐅᓪᓗ ᐃᓗᓕᖏᓐᓂᑦ ᓄᑭᖏᓐᓂᒃ, ᓴᐅᓂᖏᓐᓂᒃ, ᐳᕚᓐᓂᒃ ᑎᖑᖓᓂᓪᓗ. ᓯᕗᓕᕐᓱᕈᑏᑦ ᐃᔭᕈᕙᐅᔭᐅᑉ ᐃᓗᐊᓃᑦᑐᑦ ᐱᕈᕐᑎᓯᓲᑦ, ᐆᒪᑎᑦᓯᓱᑎᒃ, ᐊᕕᐅᕐᖃᑎᑦᓯᓱᑎᒃ ᑐᖁᑎᑦᓯᓱᑎᓪᓗ. ᐃᔭᕈᕙᐅᔦᑦ ᑌᒫᒃ ᐱᐅᓯᓖᑦ ᐆᒪᑎᑦᓯᓯᐊᕐᓱᑎᓪᓗ ᐅᕙᑦᑎᓂᒃ.

ᑭᓯᐊᓂ ᐃᓚᖓᓂᑦ ᐃᔭᕈᕙᐅᔦᑦ ᐱᐅᓯᕐᓱᓯᐊᖕᖏᑐᕈᓲᖑᒻᒥᔪᑦ ᐱᕈᐃᓐᓇᓯᑦᓱᑎᒃ ᐊᕕᐅᕐᖃᖃᑦᑕᓯᑦᓱᑎᓗ. ᑭᖑᓂᖓᒍᑦ ᐱᐅᓯᕐᓱᓯᐊᕈᓐᓀᑐᑦ ᐃᔭᕈᕙᐅᔦᑦ

WD3tyAᓐᓇᑐᑦ ᖃᑦᓯᑐᓂᒃ ᐱᒍᐃᓐᓈᖑᓂᕋᕐᑕᓂᒃ ᐋᕐᕿᑕᐅᒍᓐᓇᑐᓂᒃ.

ᖃᑦᓯᑐᐃᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᖑᕐᖃᔭᖕᖏᑐᐃᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᒍᐃᓐᓈᖑᒍᓐᓇᑐᑦ. ᖃᑦᓯᑐᐃᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᖑᕐᖃᔭᖕᖏᑐᑦ ᑎᒥᐅᑉ ᐃᓗᐊᓂ ᓅᓲᖑᖕᖏᑐᑦ ᓇᔫᑎᕕᒻᒥᓂ ᑲᑉᐱᐊᓇᕐᑑᒐᑎᓗ. ᖃᑦᓯᑐᐃᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᑦ ᐱᕈᒍᓐᓇᑐᑦ
ᑎᒥᐅᑉ ᐃᓗᐊᓂ ᐃᕐᐸᕈᓐᓇᓱᑎᓗ. ᐱᒻᒪᕆᐅᕗᖅ ᐱᒍᐃᓐᓈᑖᕐᓯᒪᔪᖃᕐᒪᖔᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᑕᐅᑲᐱᓐᓂᖅ ᖃᒻᒥᐅᒍᓐᓇᕕᓕᒫᖓᒍᑦ. ᐊᒥᓲᓂᕐᓴᓂᑦ, ᐱᒍᐃᓐᓈᑖᕐᓯᒪᔪᖅ ᖃᐅᔨᔭᐅᑲᐱᒍᓂ ᓄᖑᑎᕆᒍᓐᓇᓂᕐᓴᐅᕗᖅ ᐱᒍᐃᓐᓈᒥᒃ.

ᐃᔭᕈᕙᐅᔦᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᖑᒍᓐᓇᑐᑦ ᑎᒥᒥ ᐃᕐᐸᓯᒪᓕᑐᐊᕐᒪᑕ ᖃᓪᓗᓈᑎᑐᑦ

ᑌᔭᐅᔪᑦ ᒥᐊᑕᔅᑖᓯᔅ. ᐱᒍᐃᓐᓈᑦ ᑌᔭᐅᓂᖃᓲᑦ ᑎᒥᐅᑉ ᓇᓂᑯᑦᓯᐊᓂᑦ ᐱᕈᕐᓯᒪᑐᐊᕐᒪᑕ. ᐆᑦᑑᑎᒋᓗᒍ, ᐱᒍᐃᓐᓈᖅ ᐱᕈᕐᓯᒪᑐᐊᕐᒪᑦ ᓇᑲᓱᒻᒥᒃ ᑭᓯᐊᓂ ᐃᕐᐸᓯᒪᑦᓱᓂ ᐳᕙᒻᒧᑦ ᑌᔭᐅᔪᖅ ᐱᒍᐃᓐᓈᖅ ᓇᑲᓱᒻᒥᑦ ᐃᕐᐸᓯᒪᑦᓱᓂ ᐅᕙᒻᒧᑦ.

ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᔩᑦ ᐊᐱᕆᒍᓐᓇᑌᑦ ᑐᑭᓯᑦᓯᐊᕈᒪᓗᑎᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᑦ ᖃᓄᐃᑦᑑᒪᖔᑦ.

7

ᐅᖃᐅᓰᑦ ᑐᓴᕋᔭᕐᑕᑎᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᒨᓕᖓᔪᓄᑦ

ᐃᔭᕈᕙᐅᔭᖅ ᑎᒥᐅᑉ ᐃᓗᐊᓂ ᒥᑭᓂᕐᐹᓯᐊᖅ ᐆᒪᑦᓱᓂ.

ᖃᑦᓯᑐᖅ ᐱᕈᐃᓐᓇᓯᒪᔪᖅ ᖃᑦᓯᑐᖅ ᐃᔭᕈᕙᐅᔦᑦ ᐱᐅᓯᕐᓱᓯᐊᖕᖏᓱᑎᒃ ᐱᕈᐃᓐᓇᓯᒪᓕᑐᐊᕐᒪᑕ ᐊᕕᐅᕐᖃᓯᒪᓕᑐᐊᕐᒪᑕᓗ.

ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᒍᑎᒋᒍᓐᓇᑕᑎᑦ ᐊᑦᔨᒌᖕᖏᑐᑦ

ᐱᒍᐃᓐᓈᒥᒃ ᓄᖑᓭᓃᑦ ᐱᖓᓱᓗᐊᖕᖑᐊᖑᕗᑦ, ᐱᓚᑦᑕᐅᓂᖅ, ᐆᑎᑎᕐᑕᐅᓂᕐᓗ ᒪᕐᕈᐃtA5 GᐋᓐᓂᐊᓯᐅᑏᑦH. ᑭᓯᐊᓂ ᐊᓯᖃᕐᒥᔪᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᒍᑎᓂᒃ ᐃᓚᖏᓐᓄᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᓄᑦ. ᐋᓐᓂᐊᓯᕐᑎᒪᕇᑦ ᖃᐅᔨᒪᔨᒻᒪᕆᐅᑦᓱᑎᒃ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᓄᖑᓭᔨᐅᓲᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᓂᒃ. ᑖᒃᑯᐊ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕇᑦ ᐊᑦᔨᒌᖕᖏᑐᓂᒃ ᐱᒍᓐᓇᐅᑎᓖᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᑕᐅᓯᒪᓂᕐᒥᒍᑦ ᓲᕐᓗ ᐱᓚᑦᑐᐃᓂᕐᒥᒃ, ᐃᓚᖏᑦ ᐆᑎᑎᕆᓂᕐᒥᒃ ᐃᓚᖏᓪᓗ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᑎᑑ-ᒪᑎᑦᓯᓂᕐᒥᒃ. ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐ-ᑎᒪᕇᑦ ᐱᓇᓱᐊᖃᑎᖃᓲᑦ ᐃᓕᓐᓂᒃ ᓇᓪᓕᐊᓂᒃ ᓄᖑᓭᓂᕐᒥᒃ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᓂᐊᕐᓂᒥᓄᑦ.

ᐃᓄᐃᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᑖᕐᓯᒪᔪᑦ ᐃᒻᒥᒎᓈᕐᑎᑐᓂᒃ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᒍᑎᖃᓲᑦ ᒪᓕᑦᓱᒋᑦ ᐅᑯᐊ:

• ᖃᓄᐃᑦᑐᔭᐅᓂᖓ ᐱᒍᐃᓐᓈᖅ

• ᐱᒍᐃᓐᓈᖅ ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᖓ
• ᖃᓄᓪᓗᐊᑎᒋᒃ ᐱᕈᕐᓯᒪᓂᖓ

• ᐃᓅᓯᕐᓂ ᖃᓄᐃᓕᖓᓃᑦ ᖃᓄᕐᑑᕈᑎᒋᒍᒪᔭᑎᓪᓗ

ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᓂᐊᕐᓂᒧᑦ ᐸᕐᓇᑕᐅᓯᒪᓂᖅ ᒪᓕᓲᖅ ᐃᓅᑉ ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᖓᓂᑦ. ᐃᓚᖓᓂᒃ ᒪᕐᕉᒃ ᐃᓅᒃ ᐊᑦᔨᒌᓐᓂᒃ ᐱᒍᐃᓐᓇᓖᒃ ᐊᑦᔨᒌᖕᖏᑐᓪᓚᕇᓐᓂᒃ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᒍᑎᖃᕈᓐᓇᓲᒃ. ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕆᓐᓄᑦ ᐅᖄᕕᐅᒐᔭᕐᑐᑎᑦ ᓇᓪᓕᖏᓐᓂᒃ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᒍᑎᖃᕐᓂᐊᒪᖔᑉᐱᑦ.

ᐊᐱᕆᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᒥᔪᑎᑦ ᐃᓚᐳᒍᒪᒐᔭᕐᒪᖔᑉᐱᑦ ᐆᑦᑐᕋᐅᑎᓄᑦ.
ᐆᑦᑐᕋᐅᑏᑦ ᓄᑖᖑᒻᒪᑕ ᕿᒥᕐᕈᓂᐅᑦᓱᑎᒃ ᓯᕗᕐᖏᓕᕈᑎᑦᓴᓂᒃ,
ᓱᕐᖁᐃᓯᒍᑎᑦᓴᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᖑᑎᕆᒍᑎᑦᓴᓂᒃ ᐱᒍᐃᓐᓈᒥᒃ.

Inuusinni
Aqqusaaqtara

8

ᐃᓅᓯᕋ ᐊᕐᖁᓵᕐᑕᕋ

ᐱᒍᐃᓐᓈᒨᓕᖓᔪᓂᑦ ᑐᑭᓯᓴᕐᓂᖅ

ᐅᖃᐅᓰᑦ ᑐᓴᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᑎᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᓂᕐᒨᓕᖓᔪᓄᑦ ᓄᖑᓭᓂᕐᒨᓕᖓᔪᓄᑦ

Adjuvant therapy ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᒍᑎᒃ ᐊᑐᕐᑕᐅᓲᖅ ᓄᖑᓭᓂᖅ ᐊᑑᑎᔭᐅᔪᕕᓂᐅᑎᓪᓗᒍ ᓯᕗᕐᖏᓕᕈᑎᐅᑦᓱᓂ ᐱᕈᕐᑎᓯᑦᑌᓕᒋᐊᓪᓚᓂᕐᒥᒃ ᐱᒍᐃᓐᓈᒥᒃ.

Alternative therapy ᐋᓐixysEiᖅ ᐋ8ix[sᑉ ᓯᓚᑖᓂ ᐅᕝᕙᓗᓘᓐᓃᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᕕᐅᑉ ᓯᓚᑖᓂ ᐊᓯᐊᒎᕐᑐᖅ ᐊᑑᕐᑕᐅᓂᕐᓴᐅᓲᓂ ᓄᖑᓭᓂᕐᒥᒃ.

Chemoradiation ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᓂᖅ ᐃᒻᒥᑑᑎᒃᑯᑦ ᐄᕐᖃᒐᒃᑯᓘᓐᓃᑦ ᐊᑐᕐᑕᐅᓲᖅ ᐆᑎᑎᕐᑕᐅᓂᖅ ᐊᑑᑎᑎᓪᓗᒍᓗ.

Chemotherapy ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᓂᖅ ᐃᒻᒥᑑᑎᒃᑯᑦ ᐄᕐcᒐᒃᑯᓘᓐᓃᑦ
ᓄᖑᓭᓂᖅ.

Clinical trial ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᓂᕐᒥᒃ ᓄᖑᓭᓂᕐᒥᒃ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᖅ ᐆᑦᑐᕋᐅᑎᑎᒍᑦ ᓄᑖᓂᒃ ᕿᓂᕐᓂᒧᑦ ᓯᕗᕐᖏᓕᕈᑎᑦᓴᓂᒃ, ᓱᕐᖁᐃᓯᒍᑎᑦᓴᓂᒃ ᓄᖑᓭᓂᕐᒥᒃ ᐱᕈᕆᐊᓪᓚᑎᑦᓯᑌᓕᓂᕐᒥᓗ ᐋᓐᓂᐊᒥᒃ.

Combination therapy ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᓂᖅ ᐊᑕᐅᓯᐅᖕᖏᑐᑎᒍᑦ ᐊᑦᔨᒌᖕᖏᑐᓂᒃ ᓄᖑᓭᒍᑎᓂᒃ.

Drug therapy ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᓂᖅ ᐄᕐᖃᒐᕐᑎᒍᑦ ᐱᑎᑕᐅᑦᓱᓂ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕆᒻᒧᑦ.

Experimental drug ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᑏᑦ ᐊᑐᕐᑕᐅᔪᑦ ᐆᑦᑐᕋᐅᑎᐅᑦᓱᑎᒃ ᐊᑐᕐᓂᖃᕐᒪᖔᑕ, ᑭᓯᐊᓂ ᐊᖏᕐᑕᐅᓯᒪᕋᑕᕋᑎᒃ ᐊᑐᕐᑕᐅᒍᓐᓇᓕᕆᐊᖏᑦ. ᐆᑦᑐᕋᐅᑏᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᑏᑦ ᐊᑐᕐᑕᐅᓲᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᐅᑉ ᐃᓗᐊᓂ.

Hormonal therapy ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᑎ ᐃᓚᐅᕐᙯᒍᑎᐅᓲᖅ, ᓴᐴᓗᑕᓕᐅᕐᓱᓂ ᐲᔦᒍᑎᐅᑦᓱᓂᓘᓐᓃᑦ ᑎᒥᐅᑉ ᐊᐅᓚᑦᔭᕿᐅᑎᖏᓐᓂᒃ ᓱᒃᑫᓕᒋᐊᕆᒍᑎᐅᑦᓱᑎᒃ ᓄᕐᖃᑎᑦᓯᒍᑎᐅᑦᓱᑎᓘᓐᓃᑦ ᐱᕈᕐᐸᓕᐊᓂᖓᓂᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᖅ ᐃᔭᕈᕙᐅᔭᖏᓐᓂᒃ ᑎᒥᐅᑉ ᐊᐅᓚᑦᔮᕿᐅᑎᖏᓐᓂᒃ ᐱᑑᒪᑦᓱᑎᒃ ᐱᕈᓲᖑᒻᒪᑕ

Immunotherapy ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᓂᖅ ᑎᒥᐅᑉ ᓴᐴᓗᑕᖏᓐᓂᒃ ᐊᑐᕐᓱᓂ ᓄᖑᓭᒍᑎᐅᑦᓱᓂ ᐋᓐᓂᐊᒥᒃ

9

Radiation therapy ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᓂᖅ ᐆᑎᑎᕆᒍᑎᓄᑦ, ᑕᕐᕋᑑᑎᐊᓗᓐᓄᑦ, ᓄᖑᓭᒍᑎᐅᑦᓱᓂ ᐱᒍᐃᓐᓈᑉ ᐃᔭᕈᕙᐅᔭᖏᓐᓂᒃ.

Surgery ᐱᓗᑦᑐᑕᐅᓂᖅ ᕿᓂᕐᓂᒧᑦ ᐋᓐᓂᐊᒥᒃ ᐲᕐᓯᓂᕐᒧᓘᓐᓃᑦ ᐋᕐᕿᓱᐃᓂᕐᒧᓘᓐᓃᑦ ᑎᒥᐅᑉ ᐃᓗᓕᖏᓐᓂᒃ ᓇᓪᓕᐊᓂᓐᓘᓃᑦ ᑎᒥᒦᑦᑐᒥ.

Stem cell transplant ᐃᔭᕈᕙᐅᔭᓂᒃ ᑕᐅᕐᓯᑐᐃᓂᖅ ᑌᒃᑯᐊ ᐃᔭᕈᕙᐅᔦᑦ ᓱᒃᑯᑕᐅᓯᒪᒻᒪᑕ ᐱᒍᐃᓐᓈᒧᑦ ᐅᕝᕙᓗᓘᓐᓃᑦ ᓄᖑᑎᕆᒍᑎᓄᑦ. ᑖᓐᓇ ᐃᔭᕈᕙᐅᔦᑦ ᑐᖕᖓᕕᓪᓚᕆᖓ. ᐊᓯᓕᒫᖏᑦ ᐃᔭᕙᐅᔦᑦ ᑕᒡᒐᖓᑦ ᐱᒋᐊᕐᕕᖃᓲᑦ.

Targeted therapy ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᒍᑎᒃ ᓱᒃᑫᓕᑎᑦᓯᓲᖅ ᐱᒍᐃᓐᓈᖅ
ᐃᔭᕈᕙᐅᔭᖏᓐᓂᒃ ᑐᖁᑎᕆᑦᓱᓂᓘᓐᓃᑦ ᐃᔭᕈᕙᐅᔭᖏᓐᓂᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᖅ

ᑭᓯᐊᓂ ᐱᐅᔪᓂᒃ ᐃᔭᕈᕙᐅᔭᓂᒃ ᓱᒃᑯᑎᕆᒐᓂ. ᑖᓐᓇ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᒍᑎᒃ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᑎᓂᒃ ᐊᑐᓗᐊᖕᖑᐊᓱᖅ ᑐᕌᕐᓂᖃᕈᑎᐅᓗᐊᖕᖑᐊᓱᓂ ᐱᒍᐃᓐᓈᒥᒃ.

ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᔨᑎᑦ ᑲᑎᓗᒋᑦ

ᐱᒍᐃᓐᓈᒥᒃ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᓂᖅ ᐊᑕᐅᓯᐅᖕᖏᑐᓂᒃ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᔨᓂᒃ ᐱᓇᓱᑦᑎᓕᒃ – ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕇᑦ, ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑏᑦ, ᐄᕐᖃᒐᓕᕆᔩᑦ, ᓂᕿᑦᓯᐊᑑᒪᓕᕆᔩᑦ, ᐃᓄᓕᕆᔩᑦ ᐊᓯᖏᓪᓗ.

ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᔨᑎᑦ ᐃᓕᓐᓂᒃ ᐃᑲᔪᕐᑎᐅᕗᑦ ᐃᓚᑎᓐᓂᓗ ᐱᒍᐃᓐᓈᖃᕐᓂᓂᑦ. ᐃᒣᓘᕐᑎᐅᓲᑦ:

• ᑐᑭᓯᒪᐅᑎᑦᓴᑎᓐᓂᒃ ᑐᓴᐅᒪᑎᑦᓯᔨᐅᓗᑎᒃ

• ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᓱᕐᕋᑕᐅᒪᓂᕐᒥᒃ ᐃᓱᐊᕐᓭᒍᑎᑦᓴᖃᕐᑎᓯᔨᐅᓗᑎᒃ ᑎᒥᐅᓪᓗ ᐃᑉᐱᓂᐊᕐᓂᖏᓐᓂᒃ

• ᐃᑉᐱᓂᐊᕐᓂᑯᑦ ᓴᐳᒻᒥᔨᐅᓗᑎᒃ

• ᑕᓯᐅᕐᑎᐅᓗᑎᒃ ᐋᓐᓂᐊᓂᓕᕆᓂᐅᑉ ᐃᓗᐊᓂ

• ᐅᓐᓂᑑᑦᔨᔨᐅᓗᑎᒃ ᓴᐳᒻᒥᔨᓄᑦ ᓄᓇᓕᒻᒥ ᐃᑲᔪᕐᑎᐅᓂᐊᕐᑐᓂᒃ ᐃᓕᓐᓂᒃ ᐃᓚᑎᓐᓂᓗ

Inuusinni
Aqqusaaqtara

ᐃᓅᓯᕋ ᐊᕐᖁᓵᕐᑕᕋ

ᐱᒍᐃᓐᓈᒨᓕᖓᔪᓂᑦ ᑐᑭᓯᓴᕐᓂᖅ

10

ᓇᓪᓕᑳᕈᓐᓇᕋᕕᑦ ᑐᑭᑖᕈᑎᑦᓴᑎᓐᓂᒃ ᐃᓗᓯᕐᓅᓕᖓᔪᓄᑦ ᖃᓄᕐᓗ ᐋᓐᓂᐊᓯ-ᐅᕐ-ᑕᐅᓂᐊᕐᓂᓄᑦ. ᐃᓚᐅᖃᑎᐅᑦᓯᐊᕆᐊᖃᕐᑐᑎᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᔨᑎᓐᓄᑦ ᐊᖑᒪᑦᓯᓯᐊᖏᓐᓇᕋᓱᐊᕐᓗᑎᓗ ᖃᐅᔨᒪᐅᑎᑦᓴᓂᒃ ᑐᓴᕐᑎᑕᐅᒍᑎᒋᖃᑦᑕᑕᑎᓐᓂᒃ

ᖃᓄᖅ ᓱᕐᕋᑕᐅᓂᖃᓲᖑᒻᒪᖔᑕ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᔪᕕᓃᑦ. ᐅᖃᐅᑎᖃᑦᑕᓗᒋᑦ ᖃᓄᐃᑦᑐᑰᓕᕐᒪᖔᑉᐱᑦ ᖃᓄᕐᓗ ᐊᓂᒍᐃᖃᑦᑕᓂᑎᓐᓂᑦ. ᐅᑯᐊ ᖃᓄᐃᑦᑐᑰᕐᓂᓂ ᑲᑎᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᑎᑦ

ᓯᓂᑦᑎᓯᔨ

ᑖᓐᓇ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕆᒃ ᓯᓂᒍᑎᑐᕐᑎᓯᓲᖅ Gᐋᓐᓂᐊᓯᐅᑏᑦ ᐋᓐᓂᐊᒍᓐᓀᑎᑦᓯᓲᑦ ᐅᕝᕙᓗᓘᓐᓃᑦ ᓯᓂᑦᑎᓯᓲᑦH ᐱᓗᑦᑐᑕᐅᑎᓪᓗᑎᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂᓗ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᒍᑎᓂᒃ ᐊᑐᕐᑕᐅᓲᓂᑦ ᐋᓐᓂᐊᕕᒻᒥ.

ᓂᕿᑦᓯᐊᑑᒪᓕᕆᔨ
ᓂᕿᑦᓯᐊᑑᒪᓕᕆᔨ ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᑦᓯᓲᖅ ᓂᕿᑦᓯᐊᓂᒃ ᓂᕆᓂᕐᒥᒃ. ᐃᑲᔪ3ᓯᓲᑦ ᓂᕆᑦᓯᐊᖏᑦᑑᒍᑎᑎᓐᓂᑦ ᓱᕐᕋᑕᐅᓯᒪᓂᕐᒧᑦ ᓂᖑᑎᕐᑕᐅᓂᖓᓂᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᖅ.

ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕆᑐᐃᓐᓇᖅ
ᐃᓚᒌᓂᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕆᒃ ᐃᓘᓐᓈᒎᕐᑐᓂᒃ ᐱᒍᑦᔨᔨᐅᓲᖅ. ᑲᒪᔨᐅᓲᑦ ᐃᓅᑉ ᐃᓘᓐᓈᒍᑦ ᐃᓗᓯᖓᓂᑦ ᐊᑑᑎᓚᐅᕐᑎᓇᒍ, ᐊᑑᑎᑎᓪᓗᒍ ᑭᖑᓂᖓᒍᓪᓗ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᓂᕕᓂᐅᑉ ᐱᒍᐃᓐᓈᒧᑦ. ᓯᕗᓪᓕᐅᓱᑎᒃ ᐃᓕᓐᓂᒃ ᑕᑯᓲᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂᑦ ᐱᓪᓗᑯᒋᐊᓕᑎᒍᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕆᓐᓂᒃ ᑕᑯᓚᐅᕐᑎᓇᒃ.

ᑐᓵᔨ
ᑐᓵᔩᑦ ᐅᖃᐅᓯᖃᓲᑦ ᐃᕝᕕᑦ ᐅᖃᐅᓯᕐᓂᒃ ᐋᓐixᓯᐅᕐᑎᒪᕆᐅᓪᓗ ᐅᖃᐅᓯᖏᓐᓂᒃ. ᑐᓵᔨᐅᓲᑦ ᐅᖃᐅᓯᕐᒥᒃ ᐁᑉᐹᓅᔦᔨᐅᑦᓱᑎᒃ ᐃᓕᓐᓄᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕆᒻᒧᓗ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᔨᓕᒫᓂᓪᓗ ᐃᓕᓐᓂᒃ wᑲᔪᕐᑎᐅᓱᑎᒃ ᑐᑭᓯᐊᑎᑦᓯᓯᐊᕐᓂᒥᒃ ᖃᐅᔨᒪᐅᑎᑦᓴᓕᒫᑎᓐᓂᑦ.

ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎ
ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑏᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᓯᒪᔪᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᓂᕐᒥᒃ ᐃᓄᓐᓂᒃ ᐋᓐᓂᐊᕕᒻᒦᑐᓂᒃ, ᓄᓇᓕᒻᒦᑐᓂᒃ ᐊᓂᕐᕋᓯᒪᔪᓂᓪᓘᓃᑦ. ᐃᓕᓐᓄᑦ ᖃᓂᓐᓂᐸᐅᓲᑦ. ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑏᑦ ᐊᐱᕐᓲᑎᑎᓐᓂᒃ ᑭᐅᒍᓐᓇᓲᑦ, ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᑎᑎᓐᓂᒃ w3ᙯtᑦᓯᔨᐅᑦᓱᑎᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᓴᐳᒻᒥᔨᐅᑦᓱᑎᒃ.

ᐱᓇᓱᓐᓂᒥᒃ ᐃᓱᐊᕐᓭᔩᑦ
ᐱᓇᓱᓐᓂᒥᒃ ᐃᓱᐊᕐᓭᔩᑦ ᐃᑲᔪᕐᑎᐅᓲᑦ ᖃᐅᑕᒫᕐᓯᐅᑎᑎᓐᓂᑦ. ᐃᑲᔪ3ᑎᐅᒍᓐᓇᓲᑦ ᐱᓇᓱᕝᕕᒧᑦ ᐅᑎᕐᐸᓕᐊᓂᕐᒥᒃ ᐊᑲᐅᔪᓂᓪᓗ ᓄᐃᑦᓯᔨᐅᑦᓱᑎᒃ ᐱᓇᓱᒐᕐᓅ-ᓕᖓᔪᓄᑦ. ᐅᓐᓂᑑᑎᓕᐅᕈᓐᓇᓲᑦ ᓱᓇᓂᒃ ᐊᓯᑦᔨᑐᐃᓐᓇᓂᕐᓄᑦ ᐊᓂᕐᕋᐅᑉ ᐃᓗᐊᓂ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᕈbᕆᓂᕐᒦᑎᓪᓗᑎᑦ ᓱᕐᕋᑕᐅᒪᕉ-ᑕᕆᑎᓪᓗᑎᓪᓘᓃᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᑎᓄᑦ ᐃᓱᕐᕆᒋᐊᕈᑎᑦᓴᓂᒃ ᐅᓐᓂᑑᑦᔨᓱᑎᒃ.

11

ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕆᒃ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᕆᔨ
ᑖᓐᓇ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕆᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᓯᒪᔪᖅ ᐱᓚᑦᑐᐃᓂᕐᒥᒃ ᐆᑎᑎᕆ-ᓂᕐᒥᓘᓐᓃᑦ ᐆᕝᕙᓗᓘᓐᓃᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᒥᒃ ᓄᖑᓭᓂᕐᒥᒃ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᑎᓄᑦ ᐃᒻᒥᑑᑎᓄᓐᓘᓃᑦ.

ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒃ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᕆᔨ
ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒃ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᕆᔨ ᐃᓕᓐᓂᐊᓯᒪᔪᖅ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᓂᕐᒥᒃ ᐃᓄᓐᓂᒃ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᓐᓂᒃ. ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑏᑦ ᐱᓇᓱᓲᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᕆᕕᒻᒥᒃ ᐋᓐᓂᐊᕕᒻᒥ ᐃᒻᒥᑐᕐᑕᐅᕕᒻᒥ, ᐆᑎᑎᕐᑕᐅᕕᒻᒥ, ᐊᐅᓕᐅᕐᕕᒥ ᓴᐅᓂᕐᓄᑦ ᓄᓇᓕᐅᓪᓗ ᐃᓗᐊᓂ. ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᒃ ᐃᑲᔪᕐᑎᐅᓲᖅ ᐃᓕᓐᓂᒃ ᑎᒥᒃᑯᑦ ᐃᑉᐱᓂᐊᕐᓂᑯᓪᓗ ᐱᒍᐃᓐᓈᓄᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᓂᓕᒫᕐᓂᑦ. ᐃᑲᔪ3ᓯᒪᒍᓐᓇᒥᔪᑦ ᖃᐅᔨᒪᐅᑎᑦᓴᓯᐅᕐᑎᐅᓗᑎᒃ ᓴᐳᒻᒥᔩᑦ ᑭᓇᒃᑰᓂᖏᓐᓄᑦ.

ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒃ ᐱᒍᓐᓇᐅᑎᓕᒃ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᕆᓂᕐᒥᒃ
ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎ ᐱᒍᓐᓇᐅᑎᓕᒃ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᐃᓕᓐᓂᒃ ᑲᒪᔨᐅᒻᒥᔪᖅ ᐃᓕᓐᓂᐊᓯᒪᓂᕐᓴᐅᓱᓂ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᑐᐃᓐᓇᒥᒃ ᖃᐅᔨᓴᕐᑎᐅᓲᖅ, ᐃᓕᓐᓂᐊᑎᑦᓯᔨᐅᑦᓱᓂ, ᓯᕗᓕᕐᑎᐅᓱᓂ ᐊᐅᓚᑦᓯᓂᓕᕆᔨᐅᑦᓱᓂᓗ.

ᐋᓐᓂᐊᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᕐᑎ
ᐋᓐᓂᐊᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᕐᑎ ᕿᒥᕐᕈᓲᖅ ᐃᔭᕈᕙᐅᔭᓂᒃ ᑎᒥᐅᓪᓗ w3ᐸᕇᒃᑯᑎᖏᓐᓂᑦ ᖃᓂᖕᖒᑎᐊᓗᒻᒧᑦ ᕿᓂᕐᓱᑎᒃ ᓱᕐᖁᐃᓯᑦᓱᑎᓗ ᐋᓐᓂᐊᑕᖃᕐᒪᖔᑦ ᓲᕐᓗ ᐱᒍᐃᓐᓈᒥᒃ.

ᐋᓐᓂᐊᓕᓐᓂᒃ ᐱᒍᑦᔨᔨ
ᐋᓐᓂᐊᓕᓐᓂᒃ ᐱᒍᑦᔨᔨ ᐃᑲᔪ3ᑎᐅᓲᖅ ᑐᓴᐅᒪᖃᑎᒌᑦᓯᐊᑎᑦᓯᓂᕐᒥᒃ ᐱᓇᓱᐊᖃᑎᖃᑦᓯᐊᑎᑦᓯᓂᕐᒥᓘᓐᓃᑦ ᐃᓕᓐᓂᒃ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᔨᑎᓐᓂᓗ, ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕆᓐᓂᒃ, ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᓂᒃ ᐃᓄᓕᕆᔨᓂᓐᓗ.

ᐋᓐᓂᐊᕕᓕᐊᕐᑐᓂᒃ ᑕᓯᐅᕐᑎ
ᐋᓐᓂᐊᕕᐊᕐᑐᓂᒃ ᑕᓯᐅᕐᑎ ᐃᑲᔪ3ᑎᐅᓲᖅ ᑕᓯᐅᕐᓯᓯᒪᓂᒃᑯᑦ ᓇᒧᖕᖓᕆᐊᖃᕐᓂᓄᑦ ᐋᓐᓂᐊᓂᓕᕆᓂᐅᑉ ᐃᓗᐊᓂ. ᐱᒍᑦᔨᐅᑎᑦᓴᓂᒃ ᐊᑐᐃᓐᓇᕈᕐᑎᕆᔨᐅᒍᓐᓇᒥᔪᑦ ᐃᑲᔪᕐᓯᒍᑎᐅᓂᐊᕐᑐᓂᒃ ᑎᒥᓐᓂᑦ, ᐃᓅᓯᕐᓂᑦ, ᐃᑉᐱᓂᐊᕐᓂᑎᓐᓂᑦ
ᐊᓯᖏᓐᓂᓗ ᑭᖕᖒᒪᒋᔭᑎᓐᓂᑦ.

Inuusinni
Aqqusaaqtara

ᐃᓅᓯᕋ ᐊᕐᖁᓵᕐᑕᕋ

ᐱᒍᐃᓐᓈᒨᓕᖓᔪᓂᑦ ᑐᑭᓯᓴᕐᓂᖅ

12

ᐄᕐᖃᒐᓕᕆᔨ
ᐄᕐᖃᒐᓕᕆᔩᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᕈᕐᑎᕆᓱᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᑎᓂᒃ ᐱᒍᐃᓐᓈᓄᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂᓗ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᑎᐅᒻᒥᔪiᒃ ᑐᑭᓯᑎᑦᓯᔨᐅᑦᓱᑎᓗ ᖃᓄᕐᓗ ᐊᑐᕐᓂᖃᕐᒪᖔᑕ. ᑐᑭᓯᑎᑦᓯᓲᑦ ᖃᓄᓪᓗᐊᑎᒋᒃ ᐄᓯᖃᑦᑕᕆᐊᖃᕐᒪᖔᑉᐱᑦ. ᑐᑭᓯᑎᑦᓯᓲᖑᒻᒥᔪᑦ ᓂᕆᓯᒪᒋᐊᖃᕐᒪᖔᑉᐱᑦ ᐄᓯᓚᐅᕐᓇᒃ ᓂᕆᓯᒪᖕᖏᑑᒋ-ᐊᖃᕐᒪᖔᑉᐱᓗ. ᑐᑭᓯᑎᑦᓯᓲᖑᒻᒥᔪᑦ ᖃᓄᖅ ᓱᕐᕃᒍᓐᓇᒫᖓᑕ ᖃᓄᓘᕆᐊᖃᕐᒪᖔᑉᐱᓗ ᓱᕐᕋᑕᐅᒪᓕᕈᕕᑦ.

ᐃᙯᓕᓭᔨ

ᐃᙯᓕᓭᔩᑦ ᐃᑲᔪᕐᑏᑦ ᐊᕐᖁᓇᕐᓯᒪᔪᓂᒃ, ᐋᓐᓂᐊᔪᓂᓪᓗ ᐃᓱᐊᕐᓭᓱᑎᒃ ᐃᑲᔪ3ᓯᓱᑎᓪᓘᓃᑦ ᑎᒥᓐᓂ ᐃᙯᓕᓭᓂᕐᒥᒃ ᐊᐅᓚᒍᓐᓇᓯᐊᕐᓂᓴᐅᓂᐊᕋᕕᑦ.

ᐱᓚᑦᑐᐃᔨ ᕿᓕᕈᕐᓂᒃ
ᐱᓚᑦᑐᐃᔨ ᕿᓕᕈᕐᓂᒃ ᒥᑭᓪᓕᑎᕆᔨᐅᑦᓱᓂ, ᐃᓱᐃᓪᓕᓯᒪᔪᒥᒃ ᑕᐅᑦᑐᒥᒃ ᐋᕐᕿᓱᐃᑦᓱᓂ ᑕᐅᑦᑐᒥᓪᓗ ᐱᐅᓭᔨᐅᑦᓱᓂ.

ᐃᓱᒪᓕᕆᔨ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓱᒪᓐᓂᐊᑎ
ᐃᓱᒪᓕᕆᔩᑦ ᐃᓱᒪᓐᓂᐊᑏᓪᓗ ᐃᑲᔪ3ᑎᐅᓱᑦ ᐃᓕᓐᓂᒃ ᐃᓚᑎᓐᓂᓗ ᑐᑭᓯᒪᑎᑦᓯᓂᒃᑯᑦ ᖃᓄᕐᑑᕈᑎᖃᕐᓂᑯᓪᓗ ᐃᑉWᓂᐊᕐᓂᓂᒃ, ᐃᓱᒪᒋᔭᐅᔪᓂᒃ, ᐃᓱᒫᓘᑎᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᐅᓯᕐᓂᒃ. ᐃᑲᔪᕐᑎᐅᓲᑦ ᐅᓐᓂᑑᑦᔨᔨᐅᑦᓱᑎᒃ ᐅᖁᒣᓪᓘᓗᐊᕐᑐᓂᒃ ᐃᓱᒫᓗᑦᑐᓂᓪᓗ. ᐃᓱᒪᓐᓂᐊᑏᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕆᐅᑦᓱᑎᒃ ᐱᒍᓐᓇᐅᑎᓖᑦ ᓱᕐᖁᐃᓯᓂᕐᒥᒃ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᓂᕐᒥᓗ ᐃᓱᒪᒥᒍᑦ ᖃᓄᐃᑦᔪᑎᓕᓐᓂᒃ.

ᐱᒍᐃᓐᓈᓂᒃ ᐆᑎᕆᔩᑦ
ᐱᒍᐃᓐᓈᓂᒃ ᐆᑎᕆᔩᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕆᐅᑦᓱᑎᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᓯᒪᔪᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᓂᒃ ᐆᑎᕆᓂᕐᒥᒃ ᐆᑎᕆᒍᑎᓄᑦ.

ᐆᑎᕆᓂᕐᒥᒃ ᐃᓱᐊᕐᓭᔩᑦ
ᐆᑎᕆᓂᕐᒥᒃ ᐃᓱᐊᕐᓭᔩᑦ ᐸᕐᓀᑎᐅᓲᑦ ᐆᑎᑎᕐᑕᐅᓚᖓᔪᓂᑦ.

ᑕᕐᕋᑐᐃᔨ

ᑕᕐᕋᑐᐃᔩᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕇᑦ ᐊᑦᔨᒌᖕᖏᑐᓂᒃ ᑕᕐᕋᑑᑎᓂᒃ ᐊᑐᓲᑦ ᐊᑦᔨᓕ-- ᐅᕈᑎᓂᓪᓗ ᓱᕐᖁᐃᓯᒍᑎᑦᓴᓂᒃ ᐋᓐᓂᐊᒥᒃ. ᑕᕐᕋᑐᐃᔨ ᖃᐅᔨᓴᕐᑕᐅᓚᖓᔪᒥᒃ ᖃᑦᓯᑐᒥᒃ ᐲᕐᓯ[ᖃᕈᓐᓇᓲᖑᒻᒥᔪᖅ ᑕᕐᕋᑑᑎᓂᒃ ᐊᑐᕐᓱᑎᒃ ᒥᕐᖁᑎᒥᒃ ᑐᕌᕐᑎᕆᑦᓱᑎᒃ ᖃᑦᓯᑐᒧᑦ.

13

ᐃᓄᓕᕆᔨ

ᐃᓄᓕᕆᔨ ᐅᖄᕕᖃᓲᖅ ᐃᓕᓐᓂᒃ ᐃᓚᑎᓐᓂᓗ ᖃᓄᐃᑦᑐᑰᕐᓂᓄᑦ ᐃᑉᐱᓂᐊᕐᓂᑯᑦ ᓱᓇᓂᓪᓗ ᑭᖕᖒᒪᑦᓯᒪᖔᕐᐱᑦ. ᕿᓂᕈᓐᓇᓲᑦ ᐱᒍᑦᔨᔨᐅᒍᓐᓇᑐᓂᒃ ᐃᓄᓕᕆᓂᕐᒥᒃ, ᓴᐳᒻᔨᔨᓂᒃ, ᑮᓇᐅᔭᑎᒍᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂᓗ ᐱᒍᑦᔨᐅᑎᐅᒍᓐᓇᑐᓂᒃ.

ᐅᑉᐱᓂᕐᒥᒃ ᐱᓂᐊᕐᑏᑦ
ᐅᑉᐱᓂᕐᒥᒃ ᐱᓂᐊᕐᑏᑦ ᓴᐳᒻᒥᔨᐅᓲᑦ ᑐᑦᓯᐊᑎᑦᓯᔨᐅᑦᓱᑎᓗ ᒪᓕᑦᓱᑎᒃ ᐅᑉᐱᓂᕐᓂᒃ ᑭᖕᖒᒪᒋᔭᑎᓐᓂᓗ.

ᐱᓚᑦᑐᐃᔨ

ᐱᓚᑦᑐᐃᔨ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕆᒃ ᐲᕐᓯᓲᖅ ᑎᒥᒦᑦᑐᓂᒃ, ᑎᒥᐅᑉ ᐃᓗᓕᖏᓐᓂᑦ ᐅᕝᕙᓗᓘᓐᓃᑦ ᓇᓪᓕᐊᓂ ᑎᒥᒦᑦᑐᓂᑦ ᐱᓚᑦᑐᐃᓂᒃᑯᑦ ᐲᕐᓯᓂᒃᑯᓘᓐᓃᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᑕᐅᒐᑦᓴᒥᒃ.

ᐱᒍᐃᓐᓈᓂᒃ ᐱᓚᑦᑐᐃᔨ

ᐱᒍᐃᓐᓈᓂᒃ ᐱᓚᑦᑐᐃᔨ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕆᒃ ᐲᕐᓯᓲᖅ ᖃᐅᔨᓴᕐᑕᐅᒐᑦᓴᒥᒃ ᐊᓯᖏᑎᒍᓪᓗ ᐱᓚᑦᑐᐃᓱᓂ ᓱᕐᖁᐃᓯᒍᑎᑦᓴᓂᒃ ᐱᒍᐃᓐᓇᖑᒻᒪᖔᑦ ᖃᓄᕐᓗ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᒐᔭᕐᒪᖔᑦ.

ᐱᓪᓗᑯᒋᐊᓕᑎᒍᑦ ᐱᓇᓱᑦᑏᑦ
ᐱᓪᓗᑯᒋᐊᓕᑎᒍᑦ ᐱᓇᓱᑦᑏᑦ ᐊᐅᖏᕐᓯᔨᐅᓲᑦ ᑕᕐᕋᑐᐃᑦᓱᑎᓗ. ᐊᐅᒻᒥᒃ ᐊᓯᖏᓐᓂᓗ ᖃᐅᔨᓴᓲᖑᒻᒥᔪᑦ.

ᖃᓪᓗᓈᑦ ᓄᓇᖓᓂᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᕆᕕᒻᒧᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᒋᐊᕐᑐᓂᖅ

ᐃᓄᐃᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᓖᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᒋᐊᕐᑐᕙᓪᓗᓲᑦ ᑕᓪᓕᒪᓄᑦ ᓄᓇᓕᕐᓚᓄᑦ
– ᐃᐊᑦᒪᓐᑕᓐ, ᒍᐃᓂᐲᒃ, ᐋᑐᕚ, ᒪᓐᑐᔨᐊ ᐊᒻᒪᓗ ᓰᓐᑦ-ᔮᓐᔅ.
ᑖᒃᑯᐊᓕᒫᑦ ᓄᓇᓕᕐᓓᑦ ᑎᒥᐅᔪᓖᓐᓀᑦ ᓴᐳᒻᒥᔨᓂᒃ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᓐᓄᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᔨᖏᓐᓄᓗ.

Inuusinni
Aqqusaaqtara

14

ᐃᓅᓯᕋ ᐊᕐᖁᓵᕐᑕᕋ

ᐱᒍᐃᓐᓈᒨᓕᖓᔪᓂᑦ ᑐᑭᓯᓴᕐᓂᖅ

ᐆᑦᑑᑎᒋᓗᒍ, ᐃᓚᖏᑦ ᑎᒥᐅᔪᑦ ᑐᔪᕐᒥᐅᕕᖃᓲᑦ ᓯᓂᑦᑕᓕᕐᕿᑖᖃ-ᑦᑕᓚᖓᑐ-ᐊᕐᒪᑕ ᐃᓄᐃᑦ ᐅᓪᓗᑑᒪᓗᑎᒃ ᐅᕝᕙᓗᓘᓐᓃᑦ ᐱᓇᓱᐊᕈᓯᑦᑑᒪᓚᖓᔪᓄᑦ ᑕᑯᔭᐅᖃᑦᑕᓂᓕᒫᖏᓐᓂᑦ. ᐃᓚᖏᑦ ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᖃᓲᑦ ᐅᓯᔨᓂᒃ ᐋᓐᓂᐊᕕᓕ-ᐊᕆᐊᓕᓐᓄᑦ ᑐᔪᕐᒥᐅᕕᓕᐊᕆᐊᓕᓐᓄᓗ ᐅᑎᕐᑕᑲᕐᑐᓄᑦ. ᑕᑯᔭᐅᓃᑦ ᐊᑯᓐᓂᖏᓐᓂᑦ, ᐳᓛᕆᐊᕈᓐᓇᑐᑎᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᑎᒥᐅᔪᖁᑎᖏᓐᓂᑦ ᓄᐃᑕᑎᑦᓯᔪᓂᒃ ᐃᓄᐃᑦ

ᐃᓗᕐᖁᓯᖓᓂᑦ ᐃᓅᖃᑎᒌᓂᓪᓗ ᐱᓂᐊᕐᓂᖃᕐᑎᓯᓲᓂᑦ.

ᖃᓪᓗᓈᑦ ᓄᓇᖓᓄᑦ ᐊᐅᓪᓚᓚᐅᕐᓇᒃ, ᐅᑯᐊ ᑎᒥᐅᔪᑦ ᐅᖄᓚᕕᒋᒍᓐᓇᑕᑎᑦ ᓴᐳᒻᒥᔨᒋᒍᒪᓗᒋᑦ. ᐊᓪᓚᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐊᓯᑦᔨᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᑦ ᓯᕗᓂᕐᒥ. ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑏᑦ ᐊᐱᕆᒍᓐᓇᑌᑦ ᓱᓀᑦ ᐱᒍᑦᔨᐅᑏᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᒪᖔᑕ ᓄᓇᓕᕐᓚᒥ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᒋᐊᕐᑐᕕᒋᓚᖓᔭᕐᓂᑦ.

ᐅᖄᓚᒍᓐᓇᒥᔪᑎᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᓐᓂᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᖓ ᑲᓇᑕᒥ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᑎᒥᐅᔪᖓᓂᑦ ᐅᕗᖓ 1-888-939-3333. ᑐᓵᔨᖃᓲᖑᒻᒥᔪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑐᑭᓯᑎᑦᓯᒍᓐᓇᓱᑎᒃ ᓱᓀᑦ ᑎᒥᐅᔪᑦ ᐱᑕᖃᕐᒪᖔᑕ.

ᐃᐊᑦᒪᓐᑕᓐ, ᐋᓪᐴᑕ

Cross Cancer Institute

Cross Cancer Institute ᐱᒍᑦᔨᔨ ᐋᓪᐳᑕᒥ ᑕᕐᕋᖓᓂᒥᐅᓄᑦ. ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᓂᒥᒃ ᓴᐳᒻᒥᓂᕐᒥᓗ ᐱᒍᑦᔨᔩᑦ ᐃᓄᓐᓂᒃ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᓐᓂᒃ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᒋᐊᓕᓐᓂᒃ.
ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᓗᒋᑦ: 780-432-8771

Web: Alberta Health Services, tinyurl.com/gpk8fj4

Cross Cancer Institute Aboriginal Cancer Patient Navigator Cross Cancer Centre ᓄᓇᖃᕐᖄᓯᒪᔪᓄᑦ ᐱᒍᑦᔨᕕᓕᒃ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᐱᓇᓱᑦᑎᖃᕐᓱᓂ ᐱᒍᑦᔨᓚᕆᑦᑐᒥᒃ ᓄᓇᖃᕐᖄᓯᒪᔪᓂᒃ, ᐃᓄᓐᓂᒃ ᐊᓪᓚᖓᔪᓂᓪᓗ ᐋᓐᓂᐊᕕᓕᐊᕐᓯᒪᔪᓂᒃ ᑕᑯᔭᐅᕕᑦᓴᖏᓐᓂᒃ ᐃᓂᓕᐅᕐᓂᑯᑦ ᐊᐅᓚᑦᓯᓂᓕᕆᓂᒃᑯᓗ.
ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᓗᒋᑦ: 780-735-5326

Web: Alberta Health Services, tinyurl.com/h6gcn4t

Edmonton Inuit Cultural Society
Edmonton Inuit Cultural Society ᐃᓄᓐᓂᒃ ᓄᓇᓕᐅᖃᑎᒌᓂᑦ
ᑫᓪᓚᑐᐃᔨ ᐃᐊᑦᒪᓐᑕᓐᒥsᓂᒃ ᐃᓗᕐᖁᓯᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᓄᐃᑕᑎᑦᓯᔨ. ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᓗᒋᑦ: 780-756-3106

15

Larga Edmonton Ltd.
Larga Edmonton Ltd. ᐋᓐᓂᐊᕕᓕᐊᕐᓯᒪᔪᓄᑦ ᑐᔪᕐᒥᐅᕕᒃ ᐃᐊᑦᒪᓐᑕᓐu ᐋᓐᓂᐊᕕᓕᐊᕐᑐᓄᑦ ᐱᒍᑦᔨᐅᑏᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇsᖏᑐᐊᕐᒪᑕ ᓄᓇᕘᒥᑦ ᓄᓇᑦᓯᐊᒥᓪᓘᓃᑦ. ᑐᔪᕐᒥᐅᕕᓖᑦ ᐅᓯᔨᖃᕐᓱᑎᓗ ᐋᓐᓂᕕᒻᒥ ᑕᑯᔭᐅᒋᐊᕐᑐᑐᓄᑦ ᒥᕝᕕᒥᓪᓗ ᐱᔪᓄᑦ ᐊᐅᓪᓚᓚᖓJᓄᓪᓗ. ᐊᐅᓚᑦᓯᔨᐅᒻᒥᔪᑦ ᐋᓐᓂᐊᕕᓐᓂ ᑕᑯᔭᐅᔪᑦᓴᓕᐅᕐᓂᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕇᑦ ᑕᑯᔭᐅᔪᑦᓴᓕᐊᕕᓂᖏᓐᓂᑦ. Larga Ltd. ᖄᖏᕐᓂᑯᓕᐅᕐᑎᐅᔪᖅ ᓇᒻᒥᓂᕆᔭᐅᑦᓱᓂ ᕿᑎᕐᒥᐅᑦ ᑎᒥᖁᑎᖓᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᓯ ᑎᒥᖁᑎᖓᓄᑦ.
ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᓗᒋᑦ: 780-477-6284

Web: Kitikmeot Corporation, tinyurl.com/z37l2wo

Northern Health Services Network (NHSN)
NHSN ᐃᑲᔪ3ᑎᐅᓲᑦ ᐃᓄᓐᓂᒃ ᓄᓇᑦᓯᐊᒥᑦ, ᓄᓇᕘᒥᑦ ᔫᑳᓐᒥᓪᓗ ᐱᓯᒪᔪᓂᒃ ᐃᐊᑦᒪᓐᑕᓐᒥ ᐋᓐᓂᐊᕕᓕᐊᕐᓯᒪᔪᓄᑦ. ᐱᒍᑦᔨᐅᑎᖏᑦ ᓴᐳᒻᒥᔩᑦ ᐋᓐᓂᐊᕕᓕᐊᕐᓯᒪᔪᓂᒃ ᐃᓚᖏᓐᓂᓗ ᑲᑎᓯᓕᑐᐊᕐᒪᑕ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᔨᓂᒃ, ᐃᑲᔪ3ᓯᓱᑎᒃ ᐱᕙᓪᓕᖁᑎᓂᒃ ᐱᒍᓐᓇᑐᐊᕐᒪᑕ, ᖃᐅᔨᒪᐅᑎᑦᓴᖏᓐᓂᓗ ᐃᓚᒌᑦ ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᓕᕆᓂᕐᓄᑦ ᑐᔪᕐᒥᐅᕕᓐᓄᓗ ᐃᐊᑦᒪᓐᑕᓐᒥ. ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᓗᒋᑦ: 780-342-2000

Web: Alberta Health Services, tinyurl.com/hbzo8n6

ᒍᐃᓂᐲᒃ, ᒫᓂᑑᐸ

Health Sciences Centre

ᓄᓇᖃᕐᖄᓯᒪᔪᓄᑦ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᐱᒍᑦᔨᓂᕐᓄᑦ ᐱᑐᑦᓯᒪᔪᖅ, ᐱᒍᑦᔨᓲᖅ ᓵᖕᖓᐅᑎᓂᕐᒥᒃ ᑐᓵᔨᖃᕐᓂᒧᑦ, ᐃᓗᕐᖁᓯᕐᑎᒍᑦ ᐱᒍᑦᔨᐅᑎᓂᒃ, ᐸᕐᓀᓂᕐᒥᒃ ᐊᓂᕐᕋᒧᑦ ᐅᑎᓛᕐᑐᓂᒃ ᐋᓐᓂxᕕᓐᓂᓗ ᑕᑯᔭᐅᓂᑦᓴᓄᑦ, ᐃᑲᔪ3ᓯᓱᓂᓗ ᐋᓐᓂᐊᕕᓕᐊᕐᓯᒪᔪᓂᒃ ᒍᐃᓂᐲᒃᒥ.
ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᓗᒋᑦ: 204-940-8880, 204-787-3661
(toll-free 1-877-499-8774)
Web: Health Sciences Centre, hsc.mb.ca/

Inuusinni
Aqqusaaqtara

ᐃᓅᓯᕋ ᐊᕐᖁᓵᕐᑕᕋ

ᐱᒍᐃᓐᓈᒨᓕᖓᔪᓂᑦ ᑐᑭᓯᓴᕐᓂᖅ

16

Kivalliq Inuit Centre
Kivalliq Inuit Centre ᑐᔪᕐᒥᐅᕕᒃ ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᓂᓪᓗ ᐱᒍᑦᔨᕕᒃ ᒍᐃᓂᐲᒃᓕᐊᕐᓯᒪᔪᓄᑦ ᐋᓐᓂᐊᕕᓐᓄᑦ.
ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᓗᒋᑦ: 204-944-7110

Web: MMP Architects, tinyurl.com/ha732qa

Manitoba Inuit Association
Manitoba Inuit Association ᓴᐳᒻᒥᔨ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓪᓕᓇᕐᑐᖁᑎᖏᓐᓂᒃ, ᓄᓇᓕᒻᒥᒃ ᐃᓗᕐᖁᓯᓕᕆᓂᕐᒥᓗ ᐱᑐᑦᓯᒪᖃᑎᒌᑦᑎᓯᔨᐅᑦᓱᓂᓗ ᐃᓄᓐᓂᒃ ᐱᒍᑦᔨᐅᑎᓄᑦ. ᐊᒥᓱᓂᒃ ᐱᒍᑦᔨᐅᑎᓖᑦ ᐃᓗᕐᖁᓯᕐᑎᒍᑦ ᐱᓂᐊᕐᓂᖃᑎᓯᓂᒃᑯᓗ

ᐃᓄᓐᓂᒃ ᒍᐃᓂᐲᒃᒦᑦᑐᓂᒃ.
ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᓗᒋᑦ: 204-77-INUIT (204-774-6848)
Web: Manitoba Inuit Association, manitobainuit.ca

ᐋᑐᕚ, ᐋᓐᑎᐅᕆᐅ

Akausivik Inuit Family Health Team (AIFHT)
Akausivik Inuit Family Health Team ᐱᒍᑦᔨᔩᑦ ᐃᓄᓐᓂᒃ ᐋᑐᕚᒦᑦᑐᓂᒃ. ᖃᐅᔨᓴᓲᑦ, ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᓲᑦ, ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᑎᑖᕐᑎᓯᓲᑦ, ᐄᕐᖃᒐᕐᑖᑎᑦᓯᓲᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕆᖃᕐᓱᑎᓗ. ᐋᑐᕚᓕᐊᕐᓯᒪᔪᓂᒃ ᐃᓄᓐᓂᒃ ᐱᒍᑦᔨᓲᖑᒻᒥᔪᑦ. AIFHT ᐱᒍᑦᔨᓲᖑᒻᒥᔪᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᓂᕐᒥᒃ, ᐃᓅᒍᓐᓀᕙᓪᓕᐊᔪᓂᒃ ᓴᐳᒻᒥᓂᕐᒥᒃ, ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᓂᕐᒥᒃ, ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᑕᑯᔭᐅᕕᑦᓴᓕᐅᕐᓂᒥᒃ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕆᓐᓄᑦ.
ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᓗᒋᑦ: 613-740-0999

Web: Champlainhealthline.ca, Akausivik Inuit Family Health Team, tinyurl.com/guyhxdu

Larga Baffin House
Larga Baffin House ᑐᔪᕐᒥᐅᕕᒃ ᐋᓐᓂᐊᕕᓕᐊᕐᓯᒪᔪᓄᑦ ᐋᑐᕚᒥ ᓄᓇᕘᒥ ᐱᒍᑦᔨᐅᑏᑦ ᐱᑕᖃᖕᖏᑐᓄᑦ. ᐅᓯᔨᓖᑦ ᐅᓯᑲᑦᑕᑎᓂᒃ ᐋᓐᓂᐊᕕᓐᓄᑦ ᐋᑐᕚᓕᒫᒥ, ᓂᕿᖃᕐᑎᓯᓲᑦ, ᐃᓱᕐᕆᓇᕐᑐᓂᓪᓗ ᑐᔪᕐᒥᐅᕕᖃᕐᓱᑎᒃ ᐅᑎᒧᓪᓗ
ᐊᓂᕐᕋᒧᑦ ᐊᐅᓚᓪᓚᓚᖓᔪᓂᒃ ᐱᒍᑦᔨᓱᑎᒃ. Larga Baffin House ᓇᒻᒥᓂᕆᔭᐅᔪᖅ ᐃᓄᓐᓄᑦ ᐊᐅᓚᑕᐅᑦᓱᓂ ᓄᓇᓯ ᑎᒥᖁᑎᖓᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ

ᕿᑭᕐᑖᓗᒃ ᑎᒥᐅᔪᖓᓄᑦ.
ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᓗᒋᑦ: 613-248-3552

Web: Ottawa Health Services Network, tinyurl.com/zmb9dv3

17

Ottawa Health Services Network Inc. (OHSNI)
The Ottawa Health Services Network ᓴᐳᒻᒥᔩᑦ ᐃᓄᓐᓂᒃ ᓄᓇᕘᒥᐅᓂᒃ ᐋᓐᓂᐊᕕᓕᐊᕐᓯᒪᔪᓄᑦ ᐋᑐᕚᒥ. ᐃᑲᔪᕐᓯᓲᑦ ᑐᓴᐅᒪᖃᑎ-ᒌᑦᑎᓯᓂᕐᒥᒃ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᔨᓂᑦ ᐃᓚᖏᓐᓂᓗ ᐅᑭᐅᕐᑕᑐᒦᑦᑐᓂᑦ. ᑐᓵᔨᖃᕐᑎᓯᓲᖑᒻᒥᔪᑦ, ᐊᐅᓚᑦᓯᓂᓕᕆᓂᕐᒥᓗ ᓴᐳᒻᒥᒍᑎᖃᕐᓱᑎᒃ
ᐊᒻᒪᓗ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᖃᕐᓱᑎᒃ.
ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᓗᒍ: 613-523-7822 ext. 153
Web: Ottawa Health Services Network, www.ohsni.com/

Ottawa Hospital and Queensway Carleton Hospital
The Ottawa Hospital (General Campus) ᐊᒻᒪᓗ Queensway Carleton Hospital ᐱᒍᑦᔨᐅᑎᓖᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᓐᓂᒃ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᓂᕐᒥᒃ ᐋᑐᕚᒥᐅᓄᑦ. ᒪᕐᕉᒃ ᐋᓐᓂᐊᕖᒃ ᐱᒍᑦᔨᐅᑎᓖᒃ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᓐᓄᑦ, ᐃᒻᒥᑑᑎᓄᑦ, ᐆᑎᑎᕆᓂᕐᒥᒃ, ᖃᐅᔨᒪᔨᒻᒪᕆᖃᕐᑎᓯᓂᕐᒥᒃ, ᐃᓅᒍᓐᓀᕙᓪᓕᐊᔪᓂᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᑎᑑᒪᑎᑦᓯᓂᕐᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᓴᐳᒻᒥᓂᕐᒥᒃ.
ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᓗᒋᑦ: Ottawa Hospital, 613-722-7000 Queensway Carleton Hospital, 613-721-2000
Web: Ottawa Hospital, ottawahospital.on.ca
Queensway Carleton Hospital, qch.on.ca

Ottawa Hospital Aboriginal Room, General Campus ᓄᓇᖃᕐᖄᓰᒪᔪᓄᑦ ᖃᕆᐊᖅ ᐋᑐᕚ ᐋᓐᓂᐊᕕᖓᓂᑦ ᑐᖕᖓᓱᑦᑎᓯᓲᖅ ᓄᓇᖃᕐᖄᓯᒪᔪᓂᒃ, ᐃᓄᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᓪᓚᖓᔪᕐᓂᒃ ᐋᓐᓂᐊᕕᓕᐊᕐᓯᒪᔪᓂᒃ ᐃᓚᖏᓂᓐᓗ. ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕆᓐᓂᒃ, ᐃᓚᒌᓂᑦ ᑲᒪᔨᓂᓪᓗ ᑲᑎᓯᕕᐅᓲᖅ. ᑕᙯᕐᓯᕕᐅᓲᖑᒻᒥᔪᖅ ᐋᓐᓂᐊᔪᓄᑦ, ᐃᓚᖏᓐᓄᑦ, ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᓚᐅᕐᑎᓇᒋᑦ, ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᓂᖏᓐᓂᒃ ᑭᖑᓂᖓᒍᓪᓗ. ᑕᙯᕐᓯᒋᐊᕐᑐᕕᒃ, ᐃᓱᒪᑦᓴᓯᐅᕐᕕᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐆᒻᒪᕆᑦᓯᕕᐅᑦᓱᓂ.
ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᓗᒋᑦ: 613-737-7700 ext. 73607

Web: Ottawa Hospital, tinyurl.com/jhzah7j

Inuusinni
Aqqusaaqtara

ᐃᓅᓯᕋ ᐊᕐᖁᓵᕐᑕᕋ

ᐱᒍᐃᓐᓈᒨᓕᖓᔪᓂᑦ ᑐᑭᓯᓴᕐᓂᖅ

18

Ottawa Hospital Aboriginal Patient Coordinator,
General Campus
ᐋᑐᕚ ᐋᓐᓂᐊᕕᖓ ᑐᑭᒧᐊᑦᑎᓯᔨᓕᒃ ᓄᓇᖃᕐᖄᓯᒪᔪᓂᒃ ᐋᓐᓂᐊᕕᓕᐊᕐᓯᒪᔪᓂᒃ. ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕆᒃ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᓘᓐᓃᑦ ᐅᓐᓂᑑᑦᔨᒍᓐᓇᑐᑦ ᑕᑯᒐᔭᕐᑕᑎᓐᓂᒃ ᐊᐱᕐᓱᕈᓐᓇᒥᔪᑎᑦ ᐱᑐᑦᑎᑕᐅᒍᒪᓗᑎᑦ. ᐋᓐᓂᐊᕕᓕᐊᕐᓯᒪᔪᓂᒃ ᑐᑭᒧᐊᑦᑎᓯᔨ ᑭᐅᒍ8ᓇᑐᖅ ᐊᐱᕐᓲᑎᑎᓐᓂᑦ Wᒍwᓐᓈᓅᓕᖓᔪᓂᑦ, ᖃᐅᑕᒫᕐᓯᐅᑎᑎᓐᓄᑦ ᓱᓇᑐᐃᓐᓇᓄᓪᓘᓃᑦ ᐅᖄᒍᑎᒋᒍᒪᔭᑎᓐᓄᑦ. ᓄᓇᖃᕐᖄᓯᒪᔪᓂᑦ ᑐᑭᒧᐊᑦᑎᓯᔨ ᓴᐳᒻᒥᔨᐅᓲᖅ ᓄᓇᖃᕐᖄᓯᒪᔪᓄᑦ, ᐃᓄᓐᓄᑦ ᐊᓪᓚᖓᔪᓄᓪᓗ ᐋᓐᓂᐊᕕᓕ-ᐊᕐᓯᒪᔪᓄᑦ. ᐱᒍᑦᔨᐅᑏᑦ ᐃᓚᖃᕐᓱᑎᒃ ᐱᒍwᓐᓈᓕᓐᓄᑦ, ᑐᓵᔨᖃᕐᑎᓯᓂᕐᒧᑦ ᐊᐅᓚᑦᓯᓂᓕᕆᒍᑎᐅᒋᐊᓕᓐᓂᓗ.
ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᓗᒍ: 613-737-7700 ext. 73607

Web: Cancer Care Ontario, tinyurl.com/h4hexj4

Tungasuvvingat Inuit
Tungasuvvingat Inuit ᐃᓄᓐᓄᑦ ᓇᐅᓕᒫᓄᑦ ᐃᓕᖓᔪᖅ ᖃᑦᓯᓂᒃ ᐅᑭᐅᖃᕋᓗᐊᕐᐸᑕ ᐃᓄᒃ ᐋᑐᕚᒥ. ᐊᒥᓱᓂᒃ ᐃᓗᕐᖁᓯᕐᑎᒍᑦ ᐃᓅᖃᑎᒌᓐᓂᑯᓪᓗ ᐱᓂᐊᕐᓂᐅᔪᓂᑦ ᐊᑑᑎᑎᑦᓯᓲᖅ.
ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᓗᒍ: 613-565-5885

Web: Tungasuvvingat Inuit, tungasuvvingatinuit.ca

ᒪᓐᑐᔨᐊᓪ, ᑯᐯᒃ

Association of Montreal Inuit
The Association of Montreal Inuit ᑭᒡᒐᑐᕐᑐᖅ ᐃᓄᓐᓂᒃ ᒪᓂᑐᔨᐊᒥᐅᓂᒃ.
ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᓗᒍ: 514-745-8880
Email: Association_of_Montreal_Inuit@hotmail.com

University Integrated Health Network (RUIS) McGill University Integrated Health Network (RUIS) McGill ᐋᓐᓂᐊᕕᒻᒪᕆᒃ ᒪᓐᑐᔨᐊᒦᑦᑐᖅ ᐱᒍᐃᓐᓈᑖᕐᓯᒪᔪᓂᒃ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᕕᒃ. ᖃᓄᐃᑦᑑᓂᖓ ᐋᓐᓂᐊᑉ, ᐋᓐᓂᐊᕕᓕᐊᕐᓯᒪᔪᑦ ᐊᑦᔨᒌᖕᖏᑐᓄᑦ ᐋᓐᓂᐊᕕᓐᓄᑦ ᐁᑎᑕᐅᓱᑦ.
ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᓗᒍ: 514-398-2705

Web: RUIS McGill, mcgill.ca/ruis/

19

ᐅᓪᓕᕕᒃ

ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕆᓐᓂ ᑕᑯᔪ[ᓂᐅᓕᕐᓗᑎᑦ ᐅᓪᓕᕕᒻᒧᑦ ᐁᒍᓐᓇᑐᑎᑦ. ᐅᓪᓕᕕᒃ ᐱᒍᑦᔨᔪᖅ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᓂᑦ ᒪᓐᑐᔨᐊᒥ ᐋᓐᓂᐊᕕᓕᐊᕐᓯᒪᔪᓂᒃ. ᑐᔪᕐᒥᐅᕕᓕᒃ, ᐅᓯᔨᖃᕐᓱᓂᓗ ᐋᓐᓂᐊᕕᓕᐊᕐᑎᓯᔨᓂᒃ, ᑕᑯᔭᐅᕕᑦᓴᓕᐅᕐᑎᐅᓱᓂ, ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᓕᒃ ᑐᓵᔨᖃᕐᓱᓂᓗ.
ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᓗᒍ: 514-932-9047

Web: Inuulitsivik Health Centre, tinyurl.com/zeykpm7

YMCA Residence
ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕆᓐᓂ ᑕᑯᔪᕕᓂᐅᓕᕐᓗᑎᑦ ᐅᓪᓕᕕᒻᒧᑦ ᐁᒍᓐᓇᑐᑎᑦ. ᐅᓪᓕᕕᒃ ᐱᒍᑦᔨᔪᖅ ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᓂᑦ ᒪᓐᑐᔨᐊᒥ ᐋᓐᓂᐊᕕᓕᐊᕐᓯᒪᔪᓂᒃ. ᑐᔪᕐᒥᐅᕕᓕᒃ, ᐅᓯᔨᖃᕐᓱᓂᓗ ᐋᓐᓂᐊᕕᓕᐊᕐᑎᓯᔨᓂᒃ, ᑕᑯᔭᐅᕕᑦᓴᓕᐅᕐᑎᐅᓱᓂ, ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᓕᒃ ᑐᓵᔨᖃᕐᓱᓂᓗ.
ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᓗᒍ: 514-932-9047

Web: YMCAs of Québec, tinyurl.com/zqvqlmr

ᓰᓐᑦ-ᔮᓐᔅ, ᓂᐅᕙᐅᓐᓛᓐ ᐊᒻᒪᓗ ᓛᐸᑐᐊ

Aboriginal Patient Navigator (APN) Program
ᑖᓐᓇ ᐱᒍᑦᔨᓂᖅ ᐃᖏᕐᕋᑎᑕᐅᔪᖅ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᓱᑯᐃᔦᓂᕐᒧᑦ ᐱᒍᑦᔨᕕᒻᒧᑦ. ᐱᓇᓱᐊᖃᑎᖃᓱᖅ ᓄᓇᖃᕐᖄᓯᒪᔪᓂᒃ ᐋᓐᓂᕕᓕᐊᕐᓯᒪᔪᓂᒃ ᐃᓚᖏᓐᓂᓗ. ᐱᑐᑦᑎᓯᓲᖅ ᓄᖃᕐᖄᓯᒪᔪᑦ ᓄᓇᓕᖏᓐᓂᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᔨᔪᑦ ᓴᐳᒻᒥᐅᑎᑦᓴᓄᑦ ᐋᓐᓂᐊᓕᓐᓂᒃ ᐱᒍᑦᔨᐅᑎᓄᓪᓗ ᑐᕌᕐᑎᓱᒋᑦ. ᐅᓐᓂᑑᑦᔨᕕᐅᑲᐱᖕᖏᑯᕕᑦ, ᐱᑐᑦᑕᐅᒍᒪᒍᓐᓇᑐᑎᑦ ᑖᒃᑯᓄᖓ. ᖃᐅᔨᒋᕐᕕᒋᓗᒍ: 709-777-2110

Web: St. John’s Native Friendship Centre,
tinyurl.com/hwad2o5

Inuusinni
Aqqusaaqtara

ᐃᓅᓯᕋ ᐊᕐᖁᓵᕐᑕᕋ

ᐱᒍᐃᓐᓈᒨᓕᖓᔪᓂᑦ ᑐᑭᓯᓴᕐᓂᖅ

20

Daffodil Place
Daffodil Place ᑐᔪᕐᒥᐅᕕᒃ ᐃᖏᕐᕋᑎᑕᐅᑦᓱᓂ ᓂᐅᕙᐅᓐᓛᓐ ᐊᒻᒪᓗ ᓛᐸᑐᐊᒥ ᐱᒍᑦᔨᕕᖓᑕ ᑲᓇᑕᒥ ᐱᒍᐃᓐᓈᕕᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᑎᒥᐅᔪᒧᑦ. ᐃᓄᐃᑦ

ᐱᒍᐃᓐᓈᓖᑦ ᑕᒡᒐᓂ ᑐᔪᕐᒥᐅᓲᑦ ᑲᒪᔨᖏᓪᓗ. ᓴᐳᒻᒥᒍᑎᓂᒃ ᐱᒍᑦᔨᐅᑎᖃᕐᒥᔪᑦ, ᐃᓄᓕᕆᓂᖅ ᐃᓚᒋᔭᐅᑎᓪᓗᒍ, ᖃᐅᔨᒪᐅᑎᑦᓴᓂᓪᓗ ᐱᑕᖃᕐᓱᓂ ᓱᖃᑦᓯᐅᑎᑦᓴᓂᓪᓗ.
ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᓗᒍ: 1-888-753-6520
Web: Canadian Cancer Society, tinyurl.com/hvb53zm

Dr. H. Bliss Murphy Cancer Centre
Dr. H. Bliss Murphy Cancer Centre ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᖅ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᓱᑯᐃᔦᓂᕐᒧᑦ ᐱᒍᑦᔨᕕᒻᒧᑦ. ᑖᓐᓇ ᐆᑎᑎᕆᕕᑐᐊᕐᓯᐊᖅ ᓄᓇᖃᕐᕕᐅᔪᒥ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᔪᕕᓃᓪᓗ ᓇᔫᑎᕕᒋᑦᓱᓂᐅᒃ. ᑖᕝᕙᓂ, ᑲᑎᓯᒐᔭᕐᑐᑎᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕆᒻᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᕆᕕᒥᒃ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕆᒻᒥᒃ. ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᓗᒍ: 709-777-6555

Web: Eastern Health, tinyurl.com/jg77plc

St. John’s Native Friendship Centre
The St. John’s Native Friendship Centre ᑐᔪᕐᒥᐅᕕᓕᒃ ᐋᓐᓂᐊᕕᓕ-- ᐊᕐᓯᒪᔪᓄᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᔪᓄᑦ ᓄᓇᓕᒻᒥᓂ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᒋᐊᓪᓚᕕᖃᖕᖏᑐᓄᑦ ᐃᓚᖏᓐᓄᓗ. ᑖᓐᓇ ᑐᔪᕐᒥᐅᕕᒃ ᐃᒐᓕᓕᒃ, ᐱᖕᖑᐊᕕᖃᕐᓱᓂᓗ, ᐳᓛᕐᕕᓕᒃ ᓂᕆᕕᖃᕐᓱᓂᓗ.
ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᓗᒍ: 709-726.5902

Web: St. John’s Native Friendship Centre, sjnfc.com

21

ᑎᒥᒧᑦ ᐱᐅᔪᓂᒃ ᐊᑐᓯᒋᐊᕐᓂᖅ

ᓂᕿᑦᓯᐊᑑᒪᓂᖅ

ᓂᕿᑦᓯᐊᑑᒪᓂᖅ ᐱᒻᒪᕆᐅᕗ6 ᐃᓄᓐᓄᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᓐᓄᑦ. ᐊᑦᔨᒌᖕᖏᑐᓂᒃ ᓈᒻᒪᓯᐊᕐᑐᓂᒃ ᓂᕆᖃᑦᑕᓂᖅ ᐃᑲᔪ3ᓯᒍᓐᓇᑐᖅ ᐃᓱᐊᕐᓴᑕᐅᒪᓂᒃᑯᑦ

ᓄᒃᑭᓕᐅᒥᓂᒃᑯᓗ. ᓂᕿᑦᓯᐊᑑᒪᖃᑦᑕᓂᖅ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᓂᕐᒦᓗᓂ ᐃᑲᔪ3ᓯᒪᒍᓐᓇᑐᖅ:

• ᑎᒥᐅᑉ ᐅᖁᒣᓐᓂᖓᓂᑦ ᓱᕐᕋᐃᑕᓕᒪᓂᕐᒥᒃ

• ᓄᒃᑭᓕᐅᒥᑎᑦᓯᓂᕐᒥᒃ ᕿᑦᑌᖓᔮᑦᓯᐊᓂᕐᒥᓗ

• ᐃᑯᓪᓚᑎᑦᓯᓗᓂ ᖃᓂᒻᒪᒍᐊᕐᓂᒥᒃ

• ᑎᒥᒥᒃ ᒪᒥᓭᓗᓂ ᒪᒥᓪᓗᒍᓗ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᒍᑎᕕᓂᕐᓄᑦ

ᐃᓄᐃᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᓖᑦ ᓂᕿᑦᓯᐊᑑᒪᒍᓐᓇᑐᑦ, ᑎᒥᖏᑦ ᓄᑭᖃᕐᓂᓭᑦ ᓴᓗᓗᐊᕐᓯᒪᒐᑎᓗ ᐱᐅᓂᕐᓴᒥᒃ ᒪᒥᒍᐊᕐᓂᓴᐅᓲᑦ.

ᓂᕿᑦᓯᐊᑑᒪᓂᖅ ᐃᓚᓕᒃ ᓂᕆᖃᑦᑕᓂᕐᒥᒃ ᐃᒥᖃᑦᑕᓂᕐᒥᓗ ᓂᕿᓂᖅ ᖃᐅᓯᕐᑐᓂᓪᓗ ᑎᒥᒧᑦ ᐱᐅᔪᓂᒃ – ᓂᕐᐱᓂᒃ, ᓴᓗᐊᕇᒃᑯᑎᓂᒃ, ᓄᒃᑭᓴᐅᑎᓕᓐᓂᒃ, ᐃᒪᑐᐃᓐᓇᒥᓪᓗ. ᓂᕿᑐᐃᓐᓇᑑᒪᓂᖅ ᐱᒻᒪᕆᐅᔪᖅ ᐊᒥᓱᓄᑦ ᐃᓄᓐᓄᑦ. ᐊᓱᓄᑦ ᐃᓕᑕᕆᔭᐅᔪᖅ ᓂᕿᑐᐃᓐᓀᑦ ᓂᕿᑦᓯᐊᖑᒋᐊᖏᑦ.

ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕇᑦ ᐊᐱᕆᒍᓐᓇᑌᑦ ᓂᕿᑦᓯᐊᓕᕆᔨᒥᒃ ᑕᑯᒍᒪᓂᕋᕐᓗᑎᑦ ᐊᐱᕐᓲᑎᑦᓴᖃᕈᕕᑦ ᓂᕿᓯᐊᑑᒪᓂᕐᒨᓕᖓᔪᓂᑦ. ᑲᓇᑕᒥ ᓂᕿᑦᓯᐊᑑᒪᓕᕆᔩᑦ ᖃᕆᑕᐅᔭᒃᑯᑦ ᕿᒥᕐᕈᕕᐅᒍᓐᓇᒥᔪᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᐅᓗᓂ ᓂᕿᑦᓯᐊᑑᒪᓂᕐᒧᑦ ᐃᓕᖓᔪᓂᑦ ᖃᓄᕐᓗ ᓂᕿᑦᓯᐊᑑᒪᓕᕆᔨᒥᒃ ᓇᕝᕚᒍᓐᓇᒪᖔᕐᐱᑦ.

ᓂᕿᑐᐃᓐᓀᑦ
ᓂᕿᑐᐃᓐᓇᓄᑦ ᑎᑭᑕᐅᒍᓐᓇᑐᑎᑦ ᖃᓪᓗᓈᓃᓪᓗᑎᑦ. ᐊᐱᕆᒍᓐᓇᑌᑦ ᑐᔪᕐᒥᐅᕕᒻᒥ ᐱᓇᓱᑦᑎ.

ᐊᑖᓂ ᐊᓪᓚᓯᒪᔪᑦ ᖃᐅᔨᒪᐅᑎᑦᓴᖃᕐᕕᐅᔪᓄᑦ ᑐᕌᕐᕕᐅᒍᓐᓇᑐᑦ ᓂᕿᑐᐃᓐᓇᓅᓕᖓᔪᓄᑦ, ᐃᒐᔭᐅᒍᓯᖏᓐᓄᑦ ᓂᕿᑦᓯᐊᖑᓂᖏᓐᓄᓗ.

Inuusinni
Aqqusaaqtara

ᐃᓅᓯᕋ ᐊᕐᖁᓵᕐᑕᕋ

ᐱᒍᐃᓐᓈᒨᓕᖓᔪᓂᑦ ᑐᑭᓯᓴᕐᓂᖅ

22

ᓂᕿᑦᓯᐊᑑᒪᓕᕆᔩᑦ ᑐᑭᓯᒪᓪᓗᐊᖏᑐᐊᕐᐸᑦ ᓂᕿᑐᐃᓐᓇᓅᓕᖓᔪᓂᒃ, ᑖᒃᑯᓂᖓ ᑕᑯᑎᒍᓐᓇᑌᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᖃᕋᔭᕐᒪᑦ.

ᓂᕿᑦᓯᐊᓄᑦ ᑐᕌᕈᑏᑦ

ᓄᓇᕕᒻᒥ ᓂᕿᑦᓯᐊᓄᑦ ᑐᕌᕈᑎᑦ, ᓄᓇᕕᒻᒥ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᑲᑎᒪᔩᑦ Web: Nunavik Regional Board of Health and Social Services, http://tinyurl.com/ztnwllr

ᓄᓇᕘᒥ ᓂᕿᑦᓯᐊᓄᑦ ᑐᕌᕈᑎᑦ, ᓄᓇᕗᑦ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᐱᒍᑦᔨᕕᒃ Web: Nunavut Department of Health, tinyurl.com/jubl8ms

ᑐᑭᓯᒪᐅᑎᑦᓭᑦ

ᓂᕿᑦᓯᐊᓄᑦ ᖃᐅᔨᒪᐅᑎᑦᓭᑦ, ᓂᕿᑐᐃᓐᓀᑦ, ᓄᓇᕗᑦ ᑲᕙᒪᖓᑕ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᐱᒍᑦᔨᕕᖓ

Web: Nunavut Department of Health, tinyurl.com/zsqydsp

ᓂᕿᓂᒃ ᐃᒐᒍᑏᑦ

ᓄᓇᕕᒻᒥᐅᑦ ᐃᒐᒍᑎᖏᑦ

Web: Nunavik Regional Board of Health and Social Services, tinyurl.com/h8a6pw9

ᐃᓄᐃᑦ ᓂᕿᑐᐃᓐᓇᓂᒃ ᐃᒐᒍᑎᖏᑦ

Web: Inuit Cultural Online Resource, tinyurl.com/h8a6pw9

ᒪᒪᕐᑐᖅ ᐃᓄᐃᑦ ᓂᕿᑦᓯᐊᓂᒃ ᐃᒐᒍᑎᖏᑦ

ᑐᖕᖓᓱᕝᕕᖓᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᑐᑦᓯᕋᕐᕕᐅᒍᓐᓇᑐᖅ

info@tungasuvvingatinuit.ca or 613-749-4500 ext. 22.

ᐃᒪᑐᐃᓐᓇᖅ

ᑎᒦᑦ ᐃᒪᑐᐃᓐᓇᑑᒪᒋᐊᓕᒃ ᖃᓄᐃᖕᖏᓯᐊᖁᓪᓗᑎᑦ. ᐃᒥᖃᑦᑕᖏᒃᑯᕕᑦ ᓈᒻᒪᑐᓂᒃ ᐱᒍᐃᓐᓇᓄᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᖃᑦᑕᓗᑎᑦ ᓄᖑᑎᕐᑕᐅᑎᓪᓗᒍ ᒥᕆᐊᑎᖃᑦᑕᓚᖓᔪᑎᑦ ᐃᑎᑦᑕᓗᑎᓪᓘᓃᑦᓈᐃᒥᑐᐃᓐᓇᖃᑦᑕᖏᑐᐊᕈᕕᑦ, ᑌᒪ ᑎᒦᑦ ᓴᓗᐊᓚᕿᑎᓪᓗᒍ. ᐃᒥᑐᐃᓐᓇᑑᒪᕈᓐᓇᒥᔪᑎᑦ ᑏᖑᖔᕐᑎᓗᒍ.

23

ᐃᒥᐊᓗᒃ

ᐃᒥᐊᓗᒍ8ᓇᒪᖔᑉᐱᑦ ᓱᕐᖁᐃᓱᖕᖏᑑᒍᓐᓇᒥᔪᑎᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᓂᕐᓂ. ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᔨᑎᑦ ᐅᖄᕕᒋᕐᖄᓗᒋᑦ. ᐃᒥᐊᓗᒃ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᑎᓂᒃ ᐊᑐᕈᓐᓀᑎᑦᓯᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ, ᓄᖑᑎᕆᐅᑎᓂᒃ GᐃᒻᒥᑑᑎᓂᒃH ᐊᓯᖏᓐᓂᓗ
ᑎᒥᑉᐱᑦ ᖃᓄᐃᖕᖏᓯᐊᕈᑎᑦᓴᖏᓐᓂᑦ. ᐃᒥᐊᓗᒃ ᐱᒍᐃᓐᓈᓂᒃ ᐱᕈᕐᑎᓯᒍᓐᓇᒥᔪᖅ.

ᓂᕆᕐᖃᔭᖕᖏᓗᑐᕐᓯᒪᓕᑐᐊᕈᕕᑦ

ᐅᓪᓗᐃᑦ ᐃᓚᖏᓐᓂᑦ ᓂᕆᒍᒣᕐᓯᒪᓪᓚᕆᒍᓐᓇᒥᔪᑎᑦ. ᓂᕿᓂᒃ ᐅᓇᒻᒥᒍᓱᖕᖏᓗᑐᒍᓐᓇᑐᑎᑦ, ᑕᖃᓗᐊᕐᓯᒪᓗᑎᓪᓘᓃᑦ ᖃᓂᒪᓗᐊᕐᓗᑎᓪᓘᓃᑦ, ᐃᒥᕐᒥᒃ ᓂᕿᓂᓪᓗ ᐱᓯᒪᔪᓂᒃ ᓄᒃᑯᐃᓴᐅᑎᖃᖕᖏᓗᐊᕈᓐᓇᓯᒍᓐᓇᑐᑎᑦ. ᓂᕆᑦᓯᐊᖏᑦᑑᖃᑦᑕᓕᕈᕕᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᔨᑎᑦ ᐅᖄᕕᒋᓗᒋᑦ.

ᐃᙯᓕᓴᕐᓂᖅ

ᐊᒥᓱᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕇᑦ ᑫᓪᓚᑐᐃᓲᑦ ᐃᓄᓐᓂᒃ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᓐᓂᒃ ᐃᑫᓕᓴᖃᑦᑕᖁᑦᓱᒋᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᓂᕐᒥᓂᒃ ᐋᕐᕿᐸᓪᓕᐊᓂᖏᓐᓂᓗ. ᐃᙯᓕᓴᖃᑦᑕᓂᖅ ᐱᐅᔫᕗᖅ ᑎᒥᒧᑦ ᐃᑯᓪᓚᑎᑦᓯᒍᓐᓱᓂ ᐅᖁᒣᓪᓘᓂᕐᒥᒃ ᑯᑮᖓᓂᕐᒥᓗ, ᕿᓄᖓᖕᖏᑑᑎᑦᓯᒍᓐᓇᓱᓂ ᓇᒻᒥᓂᕐᓗ ᓇᓪᓕᒍᓱᓐᓂᒥᒃ ᐃᑲᔪᕐᓯᒪᒍᓐᓇᓱᓂ, ᓂᕆᑦᓯᐊᓂᕐᓴᐅᑎᑦᓯᒍᓐᓇᓱᓂ, ᐆᒪᕆᑦᑐᓯᐊᖑᑎᑦᓯᒍᓐᓇᓱᓂ ᓄᒃᑭᓭᒍᓐᓇᓱᓂᓗ ᐋᕐᕿᐸᓪᓕᐊᓂᕐᓂᑦ. ᐃᙯᓕᓴᕐᓂᖅ ᐃᑲᔪᕐᓯᒍᓐᓇᒥᔪᖅ ᓱᕐᕋᑕᐅᒪᒍᑎᐅᓲᓂᑦ ᓲᕐᓗ ᒥᕆᐊᖕᖑᓂᖅ, ᑕᖃᒪᓂᖅ ᐊᓇᕐᖃᔦᖕᖏᐅᒪᓂᕐᒥᓗ.

ᐃᙯᓕᓴᕐᓂᖅ ᐃᑲᔪ3ᓯᒥᔪᖅ ᑎᒥᐅᑉ ᐅᖁᒣᓐᓂᖓᓂᑦ, ᐱᕙᓪᓕᓇᕐᑑᓱᓂᓗ. ᖃᐅᔨᓴᐅᑎᕕᓃᑦ ᓄᐃᑦᓯᓯᒪᒻᒪᑕ ᖁᐃᑦᑎᓗᐊᕐᓂᖅ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᓂᕐᒦᓗᓂ ᑭᓂᖓᒍᓪᓗ ᐅᓄᕐᓯᒋᐊᕆᓲᖑᒋᐊᖓ ᐱᒍᐃᓐᓈᖅ ᐱᕈᕆᐊᓪᓚᕋᔭᕐᓂᖓᓂᑦ.

ᖃᓄᓪᓗᐊᑎᒋᒃ ᐃᙯᓕᕈᓐᓇᓃᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᓂᕐᒦᓗᑎᑦ ᒪᓕᑦᑐᖅ ᐃᓘᓐᓈᒍᑦ ᑎᒥᑉᐱᑦ ᖃᓄᐃᖕᖏᓯᐊᕐᓂᖓᓂᑦ, ᖃᓄᕐᓗ ᑎᒦᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᓂᒥᒃ
ᐱᒍᓐᓇᒪᖔᑦ ᓱᓇᓄᓪᓗ ᓱᕐᕋᑕᐅᖃᑦᑕᓂᕐᓄᑦ.

Inuusinni
Aqqusaaqtara

ᐃᓅᓯᕋ ᐊᕐᖁᓵᕐᑕᕋ

ᐱᒍᐃᓐᓈᒨᓕᖓᔪᓂᑦ ᑐᑭᓯᓴᕐᓂᖅ

24

ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕇᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᓗᒍ
ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕇᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᒍᓐᓇᑌᑦ ᐃᙯᓕᓴᕐᓂᒥᒃ ᐱᒋᐊᓚᐅᕐᓇᒃ, ᐃᙯᓕᓴᖃᑦᑕᑐᕕᓂᐅᒐᓗᐊᕈᕕᑦ ᓱᕐᖁᐃᓯᕕᐅᓚᐅᕐᓇᒃ. ᐃᙯᓕᓴᕐᓂᖅ ᐊᒥᓱᓄᑦ

ᐃᓄᓐᓄᑦ ᐊᑦᑕᓇᖕᖏᑑᒐᓗᐊᖅ, ᑭᓯᐊᓂ ᐃᓚᖏᑦ ᐊᑑᑎᔭᐅᒋᐊᖃᖕᖏᒥᔪᑦ. ᐆᑦᑑᑎᒋᓗᒍ, ᖃᓂᒻᒪᓂᐅᔭᕋᕈᕕᑦ ᐅᕝᕙᓗᓘᓐᓃᑦ ᐊᐅᒃ ᓴᖕᖐᓕᓯᒪᑉᐸᑦ Gᐃᔭᕈᕙᐅᔦᑦ ᐊᐅᐸᕐᑐᑦ ᐱᑕᖃᖕᖏᓗᐊᕐᐸᑕH, wᙯon3c/1qgw8-NE-xc3gt5. ᑌᒣᒻᒪᑦ, ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕇᑦ ᐅᖄᕕᒋᕐᖄᕆᐊᓖᑦ.

ᐅᓐᓂᑑᑏᑦ ᐃᙯᓕᓴᐅᑎᓄᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᓂᕐᒦᑐᓄᑦ
ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑐᓂᑦ ᐃᙯᓕᓴᕐᓂᖏᑦ ᐊᑦᔨᒌᖕᖏᑑᓲᑦ ᒪᓕᑦᑐᓴᐅᑦᓱᑎᓗ ᐊᑦᑕᓇᖕᖏᑐᓂᒃ ᐊᑐᕐᓂᖃᑦᓯᐊᑐᓂᓪᓗ. ᑐᕌᕐᓂᖃᕐᑐᓴᐅᕗᑎᑦ ᐃᙯᓕᓴᕐᓂᒥᒃ, ᓄᒃᑭᓴᕐᓂᒥᒃ ᐃᖃᕈᓐᓀᓯᒪᓂᕐᒥᓗ ᓂᒪᒍᓐᓇᓯᐊᖁᓪᓗᑎᑦ ᐊᑑᑎᒍᒪᔭᑎᓐᓂᑦ. ᐅᓪᓗᐃᑦ ᐃᓚᖏᓐᓂᑦ ᐃᙯᓕᓴᕈᒪᖕᖏᑑᒍ8ᓇᒥᔪᑎᑦ. ᑐᕌᕐᓂᓕᐅᕐᓯᒪᓗᑎᑦ ᕿᑲᑐᐃᓐᓇᖏᑦᑑᓂᕐᒥᒃ ᐱᒍᓐᓇᕕᓕᒫᒃᑯᑦ. ᐅᑯᐊ ᐃᑲᔪ3ᓯᒍᓐᓇᒥᔪᑦ:

• ᓱᒃᑫᑐᒥᒃ ᐱᒋᐊᕐᓗᑎᑦ. ᐱᔭᕆᐊᑭᑦᑐᓂᒃ ᐱᒋᐊᕈᑎᖃᕐᓗᑎᑦ
ᐆᑦᑐᕋᐅᑎᒋᓗᒍ ᐱᓱᓐᓂᖅ ᐱᓱᓐᓂᕆᖃᑦᑕᑌᑦ ᓯᕕᑦᑐᐸᓪᓕᐊᑎᓗᒍ ᖃᓂᖕᖏᓕᕙᓪᓕᐊᑎᓗᒍ ᐅᖓᓯᓐᓂᖓ.

• ᐃᙯᓕᓴᖃᑦᑕᓗᑎᑦ ᑕᖃᒪᖕᖏᓂᕐᐸᐅᓕᕈᕕᑦ ᐱᔪᑦᓴᐅᔮᑦᓯᐊᓕᕈᕕᑦ.

• ᖃᐅᑕᒫᑦ ᐃᙯᓕᓴᕋᓱᐊᖃᑦᑕᓗᑎᑦ ᕿᑲᑐᐃᓐᓇᖏᑦᑑᒐᓱᐊᕐᓗᑎᑦ,
ᐃᓱᕐᕆᓯᐊᖕᖏᑲᓗᐊᕈᕕᑦ. ᐃᓚᖓᓂᒃ ᐊᑯᓂᐅᖕᖏᑐᐊᐱᒃ ᑕᓯᓭᓂᖅ ᓄᑭᑎᓐᓂᑦ ᐱᐅᔫᒍᓐᓇᒪᕆᑦᑐᖅ.

• ᐃᙯᓕᓴᑯᑖᕐᖃᔭᖕᖏᑯᕕᑦ, ᐊᑕᐅᓯᕕᖕᖏᓗᑎᑦ ᐅᓪᓗᓕᒫᖅ ᓀᑦᑑᒐᓗᐊᓂᒃ
ᐃᙯᓕᓴᖃᑦᑕᓗᑎᑦ.

• ᐃᙯᓕᓴᕐᓂᒥᒃ ᐊᓕᐊᓇᕐᑑᑎᑦᓯᓗᑎᑦ ᐃᓚᖃᕐᓗᑎᑦ ᐃᓚᓐᓈᓂᑦ
ᓂᑦᔭᓗᑦᑖᑐᓂᓪᓘᓃᑦ ᑐᓵᓗᑎᑦ.

• ᖃᐅᑕᒫᑦ ᐊᑑᑎᔭᑎᒍᑦ ᓂᒣᓐᓇᕋᓱᐊᕐᓗᑎᑦ.

• ᐊᓂᕐᕋᒥᒃ ᓴᓗᒻᒪᓭᓂᖅ ᐃᙯᓕᓴᕐᓂᓯᐊᖑᒻᒥᔪᖅ. ᖃᐅᑕᒫᑦ
ᓱᒐᓚᖃᑦᑕᓗᑎᑦ ᐊᑕᐅᑦᓯᑯᐊᓗᒃ ᐱᒐᓱᐊᕈᓐᓀᓗᒋᑦ.

• ᐊᓂᕐᕋᒥᒃ ᓴᓗᒻᒪᓭᓂᖅ ᐃᙯᓕᓴᕐᓂᓯᐊᖑᒻᒥᔪᖅ. ᖃᐅᑕᒫᑦ
ᓱᒐᓚᖃᑦᑕᓗᑎᑦ ᐊᑕᐅᑦᓯᑯᐊᓗᒃ ᐱᒐᓱᐊᕈᓐᓀᓗᒋᑦ.

• ᐱᓱᖔᖃᑦᑕᓗᑎᑦ ᐃᖏᕐᕋᐅᑎᓕᔭᖕᖏᖔᕐᓗᑎᑦ.

• ᐃᒥᑦᓯᐊᖃᑦᑕᓗᑎᑦ ᐃᙯᓕᓴᕐᓂᓂ ᑭᖑᓂᖓᒍᓪᓗ. ᓄᕐᖃᑫᓐᓇᖃᑦᑕᓗᑎᑦ
ᑕᙯᕐᓯᑫᓐᓇᓗᑎᑦ ᑕᖃᓗᐊᑐᐊᕈᕕᑦ.
25

ᐱᒍᐃᓐᓈᖃᕐᑐᕕᓂᐅᑦᓱᓂ ᐃᓅᓯᐅᓕᕐᑐᖅ

ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᓂᒦᓱᑎᑦ, ᖃᐅᑕᒫᑦ ᐊᓂᒍᐃᒐᓱᐊᑦᓴᓂᐊᑐᐃᓐᓇᖃᑦᑕᑐᕕᓂᐅᕗᑎᑦ. ᐃᒻᒪᖄ ᐊᓂᒍᐃᓛᕐᓂᒥᒃ ᐊᓪᓛᑦ ᐃᓱᒪᒐᓱᐊᕆᐊᖅ ᐅᖁᒣᑦᑑᓯᒪᔪᖅ. ᐊᓂᒍᕐᓯᒪᓕᕐᒪᑦ, ᐊᑦᔨᖐᖕᖏᑐᓂᒃ ᐅᐊᕈᑎᒌᓂᑦ ᐃᑉᐱᓂᐊᕐᓂᖃᑐᐃᓐ-ᓇᕆᐊᖃᕐᑐᑎᑦ. ᐊᓕᐊᓱᓪᓗᑎᑦ ᐊᓂᒎᑎᓯᒪᓕᕋᕕᑦ ᐊᓂᕐᕋᓯᒪᓕᕐᓱᑎᓪᓗ, ᓯᕗᓂᖅ ᖃᓄᐃᓕᖓᓛᕐᒪᖔᑦ ᐃᓱᒫᓗᖕᖏᑑᔪᖃᕐᖃᔭᖕᖏᑐᖅ. ᐊᒥᓱᓄᑦ ᐃᓄᓐᓄᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᔪᕕᓂᐅᑦᓱᑎᒃ ᐊᓯᑦᔨᓂᕐᒦᓲᑦ – ᐊᒻᒪᓗ ᐱᔭᕆᐊᑐᓂᕐᓴᐅᓱᓂ ᐊᓪᓛᑦ. ᖃᓄᐃᒍᓐᓀᕙᓪᓕᐊᓂᕐᒦᓗᑎᑦ, ᐃᒻᒥᓂᒃ ᐱᑦᓯᐊᕆᐊᖃᕐᖁᑎᑦ. ᓱᓇᓕᒫᓂᒃ ᓈᒻᒪᓴᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᑦᔭᖏᓪᓚᑎᑦ. ᓱᒃᑫᑐᒥᒃ ᐱᒍᓐᓇᓯᕙᓪᓕᐊᓗᑎᑦ ᐊᖏᕈᓐᓇᓯᕙᓪᓕᐊᕆᐊᖃᕐᒥᒐᕕᑦ ᖃᓄᐃᑦᑐᑰᕐᓯᒪᓂᕐᓂᒃ.

ᐊᒥᓱᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᑦᔨᒌᖕᖏᑐᓂᒃ ᐃᑉᐱᓂᐊᕐᓂᖃᓲᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᓂᖏᑦ ᐊᓂᒍᕐᓯᒪᓕᑐᐊᕐᒪᑕ. ᐱᐅᓯᐅᕗᖅ ᑲᑉᐱᐊᓱᓐᓂᖅ ᐊᓯᐅᒪᔫᔮᕐᓂᓗ, ᐱᓗᐊᕐᑐᒥ ᑕᕐᕿᖏᓐᓂᑦ ᓯᕗᓪᓕᓂ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᓂᖅ ᐊᓂᒎᑎᔪᕕᓂᐅᑎᓪᓗᒍ. ᓇᓗᓇᕐᑐᒦᓐᓇᓲᖅ. ᐋᓐᓂᐊᕕᓕᐊᑲᑦᑕᕈᓐᓀᕋᕕᑦ. ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓱᒪᓯᓲᖑᒻᒪᑕ ᖃᓄᐃᒍᓐᓀᒋᐊᕐᐱᑦ, ᓱᕐᖁᐃᑎᓐᓇᓘᓐᓃᑦ.

ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᓂᕐᒥᒃ ᐊᓂᒍᐃᒍᕕᑦ, ᐱᒻᒪᕆᐅᕗᖅ ᖃᐅᔨᒪᒋᐊᖃᕐᓃᑦ ᓇᓪᓕᐊᖑᒐᓗᐊᕐᐸᑦ ᐃᑉᐱᓂᐊᕐᓃᑦ ᐱᐅᔫᑉᐸᑦ ᖏᑉᐸᓘᓐᓃᑦ. ᓇᐅᓕᒫᑦᓯᐊᖅ ᐊᑑᑎᓲᑦ ᐊᑦᔨᒌᖕᖏᑐᓂᒃ, ᑭᓯᐊᓂ ᐊᑑᑎᔭᐅᓲᖑᑎᓪᓗᒋᑦ ᐃᓘᓐᓀᓄᑦ ᒪᑯᐊ:

ᐃᓱᒫᓗᓐᓂᖅ ᐱᒍᐃᓐᓈᖅ ᐱᕈᕆᐊᓪᓚᕋᔭᕐᓂᖓ – ᐃᓱᒪᖏᓐᓇᓕᒫᑐᐃᓐ-ᓇᕆᐊᖃᕐᒥᔪᑎᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᖅ ᐱᕈᕆᐊᓪᓚᕋᔭᕐᒪᖔᑦ.

ᐃᓄᐃᓪᓘᓂᖅ ᖃᓂᖕᖏᓕᓯᒪᔫᔮᕐᓂᖅ – ᐊᒥᓱᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᓂᒍᐃᓯᒪᔪᑦ ᐋᓐᓂᐊᒥᒃ ᐯᖕᖑᓲᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᔨᕕᓂᕐᒥᓂᒃ. ᐊᓂᕐᕋᑐᕕᓂᐅᓗᑎᑦ, ᐊᓯᑎᓐᓄᑦ ᑐᑭᓯᒪᔭᐅᖕᖏᑑᔪᕆᒍᓐᓇᑐᑎᑦ ᖃᓄᐃᑦᑐᑰᕐᓯᒪᓂᕐᓄᑦ. ᑕᐅᑦᑐᐃᑦ ᐊᓯᑦᔨᓯᒪᓂᖓᓄᑦ ᐊᔪᕆᒐᓱᐊᖏᓐᓇᓗᑎᑦ, ᑕᒪᓐᓇ ᐃᓄᐃᓪᓘᕈᑎᒋᑐ-ᐃᓐᓇᕆᐊᓕᑦ. ᓲᕐᓗ ᐊᑦᔨᐅᖏᑦᑐᑑᓕᕐᑐᑎᑦ ᐊᓯᑎᓐᓂᑦ – ᐊᓯᑦᔨᓯᒪᓃᑦ ᓄᐃᑕᓪᓗᕆᖕᖏᑲᓗᐊᕐᐸᑦ ᐊᓯᑎᓐᓄᑦ.

Inuusinni
Aqqusaaqtara

26

ᐃᓅᓯᕋ ᐊᕐᖁᓵᕐᑕᕋ

ᐱᒍᐃᓐᓈᒨᓕᖓᔪᓂᑦ ᑐᑭᓯᓴᕐᓂᖅ

ᓂᖕᖓᓯᒪᓂᖅ – ᐊᒥᓱᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᕕᓃᑦ ᓂᖕᖓᓯᒪᓲᑦ. ᓱᕐᖁᐃᓯᕕᐅᕙᓪ-ᓕᐊᓕᕐᓱᑎᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᓂᕐᓂᓘᓐᓃᑦ ᓱᓇᐅᒐᓗᐊᕐᐸᑦ ᐊᓕᐊᒋᓐᓂᖏᑦᑌᑦ ᓂᖕᖓᓯᒪᒍᑎᒋᑐᐃᓐᓚᕆᐊᓖᑦ. ᐅᕝᕙᓗᓘᓐᓃᑦ ᐃᓚᑎᓐᓂᑦ ᐃᓚᓐᓈᑎᓐ-ᓂᓘᓐᓃᑦ ᓂᖕᖓᐅᕕᖃᑐᐃᓇᕆᐊᖃᕐᒥᔪᑎᑦ ᐃᑲᔪᕐᓯᔫᔮᖕᖏᓂᕐᓴᐅᓕᕐᐸᑕ ᑌᑲᓂᐅᓚᐅᔪᒥᓂᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᕉᑕᕆᑎᓪᓗᑎᑦ.

ᐊᓕᐊᓱᖕᖏᑑᒍᑎᖃᕐᓂᖅ ᐊᓯᐅᔨᓯᒪᔭᑎᓐᓂᑦ – ᐊᓂᒍᐃᓯᒪᓗᑎᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᖃᕐᑐᕕᓂᐅᓂᕐᒥᒃ, ᐊᓕᐊᓱᖕᖏᑑᒍᑎᖃᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᑐᑎᑦ ᐊᓯᐅᔨᓯᒪᓂᕐᓄᑦ ᑎᒥᑉᐱᑦ ᐃᓚᖓᓂᑦ, ᕿᑐᕐᖏᖃᔭᕈᓐᓀᓂᕐᒥᒃ ᐅᕝᕙᓗᓘᓐᓃᑦ ᑮᓇᐅᔭᖃᑦᓯᐊᓚᖓᓂᕐᒥᒃ ᐃᓱᒫᓗᒍᑎᖃᕐᓗᑎᑦ.

ᓯᕗᒧx3ᓂᒥᒃ ᑲᑉᐱᐊᒋᔭc3ᓂᖅ – ᐃᓚᖏᓐᓄᑦ ᐃᓄᓐᓄᑦ ᐊᑦᓱᕈᓲᑦ ᓯᕗᒧᐊᕐᐸᓕᐊᓂᕐᒥᒃ ᐃᓅᓯᕐᒥᒃ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᔪᕕᓂᐅᑦᓱᑎᒃ. ᓇᓗᓕᕐᓯ-ᒪᑫᓐᓇᓲᑦ ᖃᓄᖅ ᐃᓅᓯᕐᒥᒃ ᐃᓂᓪᓚᑎᕆᒋᐊᓪᓚᓴᕐᓂᐊᒪᖔᒻᒥᒃ ᐅᕝᕙᓗᓘᓐᓃᑦ ᓱᖏᐃᓯᓴᕋᓱᐊᕐᓱᑎᒃ ᐃᓅᓯᕆᓕᕐᑕᒥᓄᑦ.

ᓇl3ᖁᑎᓂᖅ ᐃᓅᖃᑎᒋᖃᑦᑕᓯᒪᔭᒥᓂᒃ ᓄᑖᓂᓪᓗ ᐃᓅᖃᑎᒋᓂᐊo3ᑕᒥᓂᒃ – wᓱᒫᓗᒍᑎᖃᕈᓐᓇᒥᔪᑎᑦ ᐃᓅᖃᑎᑎᓐᓄᑦ ᖃᓄᖅ ᐱᐅᓯᖃᕐᕕᐅᓂ-ᐊᓕᕐ-ᒪᖔᑉᐱᑦ ᐊᑦᔨᐅᖏᑦᑑᓕᕐᑐᒥᒃ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᓚᐅᕐᓇᒃ ᐱᐅᓯᕆᓯᒪᔭᖏᑦ ᐃᓕᓐᓄᑦ ᐊᓯᑦᔨᓂᐊᖕᖒᕆᑦᓱᒋᑦ. ᐃᓱᒫᓗᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᒥᔪᑎᑦ ᐃᓅᖃᑎᑎᑦ ᓴᓂᓐᓃᓕᕈᑎᒃ ᐃᓱᐃᓪᓘᓂᐊᖕᖒᕆᑦᓱᒋᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᖃᕐᑐᕕᓂᐅᒐᕕᑦ.

ᐃᓱᒫᓗᒍᑎᖃᕐᓂᖅ ᐃᓅᓯᐅᑉ ᐊᓯᑦᔨᑕᐅᓚᖓᓂᖓᓂᑦ – ᐃᓱᒫᓗᒍ-ᑎᖃ-ᕈᓐ-ᓇᒥᔪᑎᑦ ᓱᕐᕋᑕᐅᓯᒪᓃᑦ ᓱᕐᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖓᓂᑦ ᐱᓇᓱᒐᕐᒥᒃ ᐃᓅᓯᕐᓂᓗ.

ᐊᑦᔨᐅᖏᑦᑐᒥᒃ ᐃᓗᓯᕐᑖᓂᖅ ᑎᒥᑉᐱᑦ ᐃᓗᓯᑉᐱᓗ ᖃᓄᐃᖕᖏᓯᐊᕆᐊᖃᕐᓂᖓᓂᑦ – ᐊᒥᓱᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᕕᓃᑦ ᐅᖃᓲᑦ ᐃᒻᒥᓂᒃ ᓇᓗᕐᖁᑎᓕᕆᐊᒥᒃ. ᐃᑉᐱᒍᓱᓐᓂᓴᐅᓕᕐᓱᑎᓗ ᐃᓗᓯᕐᒥᓂᒃ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᕕᓂᐅᑦᓱᑎᒃ.

ᓯᕗᒧᐊᕐᐸᓕᐊᓂᖅ

ᖃᓄᐃᖕᖏᓯᐊᕐᓂᖅ ᐃᓱᒪᒋᔭᑐᐊᕆᒍᓐᓇᒥᔦᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᒥᒃ

ᐋᓐᓂᐊᕕᓕᓂᐅᑦᓱᑎᑦ ᐊᓂᒎᑎᓯᒪᓕᕐᓂᓄᑦ ᑎᑭᓪᓗᒍ. ᐊᒥᓱᑦ ᐊᓂᒎᑎᓯᒪᔪᑦ ᐋᓐᓂᐊᒥᒃ ᐱᑦᓯᐊᕈᒪᓲᑦ tuui4 W[oᒫᒥᒍᑦ. ᑕᑯᔭᐅᒋᐊᕐᑐᖃᑦᑕᓱᑎᒃ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᔨᒥᓄᑦ, ᐃᓕᑦᓯᕙᓪᓕᐊᓲᑦ ᖃᓄᖅ ᐃᓅᓯᖃᕈᓐᓇᒪᖔᕐᒥᒃ ᐃᓅᓯᑦᓯᐊᒥᒃ ᐱᒍᐃᓐᓈᑉ ᑭᖑᓂᖓᒍᑦ ᑕᒪᓐᓇᓗ ᓯᕗᒧᐊᕈᑎᑦᓴᓯᐊᖑᑦᓱᓂ.

27

ᑌᒫᑦᓭᓇᖅ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᒍᑎᑎᑦ ᐃᓕᓐᓅᓕᖓᓪᓚᕆᓚᐅᔪᒻᒪᑕ, ᖃᓄᐃᖕᖏ-ᓯᐊ-ᓂᕐᒥᒃ ᐃᓅᓯᖃᕐᓃᑦ ᐃᓕᓐᓅᓕᖓᓪᓚᕆᒻᒥᔪᖅ. ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᔨᑎᑦ ᐃᑲᔪᕈᓐᓇᑐᑦ ᖃᓄᐃᖕᖏᓯᐊᕈᑎᑦᓴᑎᓐᓄᑦ ᐸᕐᓇᓯᒪᐅᑎᒥᒃ ᑭᖕᖒᒪᒋᔭᑎᑦ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ, ᐱᐅᒋᔭᑎᓐᓄᑦ ᖃᓄᐃᖕᖏᓂᖓᓄᓪᓗ ᑎᒥᑉᐱᑦ. ᐱᒻᒪᕆᐅᒻᒥᒪᑦ ᑐᑭᓯᒪᑦᓯᐊᓃᑦ ᖃᓗᐃᖕᖏᓯᐊᕈᑎᑦᓴᑎᓐᓄᑦ ᐃᓱᕐᕆᒍᑎᒋᒋᐊᖃᕐᓱᒍᓗ. ᐅᑯᓂᖓ ᐃᓚᖃᕈᓐᓇᑐᖅ:

• ᓂᕆᑦᓯᐊᖃᑦᑕᓂᖅ

• ᕿᑲᑐᐃᓐᓇᖏᓐᓂᖅ

• ᐅᕕᓃᑦ ᓯᕿᓂᕐᒦᑎᑦᑌᓕᓪᓗᒍ

• ᐃᑲᔪᕐᓯᔭᐅᓂᖅ ᓱᐴᕈᑎᒥᒃ ᓄᕐᖃᓂᕐᒧᑦ

ᖃᐅᔨᓴᕐᓃᑦ ᓄᐃᑦᓯᓯᒪᔪᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᕕᓃᑦ ᓱᐴᕈᑎᒥᒃ ᓄᕐᖃᓂᖕᖏᑐᑦ ᐱᕈᕐᕕᐅᒍᐊᕐᓂᓴᐅᒋᐊᖏᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᒧᑦ ᐊᓯᐊᓂᓪᓘᓃᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᑖᕐᓗᑎᒃ, ᑎᒥᐅᑉ ᐃᓗᐊᓂ ᑌᑲᓂᑦᓭᓇᖅ ᐊᓯᐊᓂᓪᓘᓃᑦ. ᐱᕈᕐᕕᐅᑐᐃᓐᓇ-ᕆᓪ-ᓚᕆ-ᐊᖃᕐᓂᖅ ᐊᕐᕌᒍᓂ ᐊᕙᑎᑐᕈᓐᓇᑐᖅ ᓯᕗᓪᓕᖅ ᐱᒍᐃᓐᓈᖅ ᐆᑎᕐᑐᕕᓂᐅᑎᓪᓗᒍ.

ᖃᓄᐃᖕᖏᓯᐊᕈᑎᑦᓴᓄᑦ ᐸᕐᓇᓯᒪᐅᑎᒃ ᐃᓕᓐᓂᒃ ᐃᑲᔪᕐᓯᒍᓐᓇᑐᖅ ᐃᓱᕐᕆᓕᑦᑎᑎᓯᒪᓗᓂ ᐊᐅᓚᑦᓯᓂᕐᓴᐅᑎᑦᓯᓕᕐᓗᓂᓗ ᐃᓅᓯᕐᓂ. ᑭᓯᐊᓂ ᐱᒻᒪᕆᐅᕗᖅ ᑐᑭᓯᒪᒋᐊᖃᕐᓃᑦ ᒪᓕᑦᓯᐊᕖᖕᖓᕋᓗᐊᕈᕕᐅᑉ ᐱᒍᐃᓐᓈᖅ ᐅᑎᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᒪᑦ. ᑭᓯᐊᓂ ᐱᕕᓕᒫᒃᑯᑦ ᐅᑎᕐᕕᐅᑌᓕᒍᑎᑦᓴᓕᒫᓂᒃ ᖃᓄᕐᑑᓚᖓᔪᑎᑦ.

ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᒋᐊᕐᑐᑲᑦᑕᓃᑦ ᑭᖑᓂᖓᒍᑦ

ckw1qyx3iu4 ᐃᓅᓯᕐᑖᓂᖅ ᐱᒍᐃᓐᓈᓕᕕᓂᐅᑦᓱᓂ ᐃᓚᖃᕐᑐᖅ ᐅᑎᕐᕕᐅᑌᓕᒐᓱᐊᕐᓂᒥᒃ. ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᒋᐊᒃᑐᑲᑦᑕᓃᑦ ᐱᒻᒪᕆᐅᕗᑦ ᖃᓄᐃᖕᖏᓯᐊᖁᓪᓗᑎᑦ ᑭᖑᓂᖓᒍᑦ.

ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᒋᐊᕐᑐᑲᑦᑕᓂᐅᓲᑦ ᐱᕕᖃᕐᑎᓯᓲᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕆᓐᓂᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐ- -ᑎᓂᓪᓘᓃᑦ ᖃᓄᐃᓕᕐᒪᖔᑉᐱᑦ ᑐᑭᓯᒪᓂᕐᒥᒃ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕ-ᐅᓂᕐᒦᑐᕕ-
ᓂᐅᑎᓪᓗᑎᒃ ᑭᖑᓂᖓᒍᑦ. ᐱᕕᖃᕐᑎᓯᓲᖑᒻᒥᔪᖅ ᐃᓕᓐᓂᒃ ᐅᖄᕕᖃᕐᓂᒥᒃ

Inuusinni
Aqqusaaqtara

28

ᐃᓅᓯᕋ ᐊᕐᖁᓵᕐᑕᕋ

ᐱᒍᐃᓐᓈᒨᓕᖓᔪᓂᑦ ᑐᑭᓯᓴᕐᓂᖅ

ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᔨᑎᓐᓂᑦ ᐃᓱᒫᓗᑎᑎᓐᓂᑦ ᐱᓀᓗᑕᑎᓐᓂᓘᓐᓃᑦ ᐃᓗᓯᕐᓅ-ᓕᖓᔪᓄᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᐅᔪᕕᓂᐅᓕᕐᓗᑎᑦ. ᑭᓯᐊᓂᓗ ᒪᓗᒍᓯᓕᕈᕕᑦ ᐱᐅᓯᕐᓱᓯᐊᖕᖏᓂᕐᒥᒃ ᐅᑕᕐᕿᒍᓐᓀᓗᑎᑦ ᑭᖑᓪᓕᒥ ᑕᑯᔭᐅᕕᑦᓴᓄᑦ.

ᐊᑐᓂᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᑕᑯᔭᐅᕕᑦᓴᓕᐅᕐᑕᐅᓂᖏᑦ ᐊᑦᔨᒌᖕᖏᑐᓲᑦ. ᖃᐅᔨᓴᕐᑕᐅᒍᑏᑦ ᐊᑦᔨᒌᖕᖏᑑᓲᖑᑦᓱᑎᓗ ᖃᐅᔨᓴᕈᑏᑦ ᐊᓯᑦᔨᓯᒪᒻᒪᖔᑦ ᐃᓗᓰᑦ ᖃᐅᔨᓴ-ᕈ-- ᑎᐅᑦᓱᑎᓗ ᐱᒍᐃᓐᓈᖅ ᐱᕈᕆᐊᓪᓚᓕᖕᖏᑲᓗᐊᕐᒪᖔᑦ. ᐊᕐᕌᒎᖏᓐᓂᑦ ᓯᕗᓪᓕᓂ ᐊᒥᓱᕕᓪᓗᑎᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᑕᐅᖏᓐᓇᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᑐᑎᑦ, ᐊᓱᐃᓛ ᐃᑯᓪᓚᓗᑎᒃ ᑭᖑᓂᖓᒍᑦ.

ᐱᐅᔫᒻᒥᔪᖅ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑕᓂᕕᓂᕐᓄᑦ ᐊᓪᓚᓯᒪᔪᓕᐅᕐᓯᒪᒍᕕᑦ ᖃᓄᐃᑦᑐᑰᕐᓂᕕᓂᑎᓐᓂᑦ. ᑌᒫᒃ ᓯᑯᑦᓴᔭᖃᕐᓂᐊᕋᕕᑦ ᖃᐅᔨᒪᐅᑎᑦᓴᖏᓐᓂᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕇᑦ ᐊᓯᑦᔩᒋᐊᖃᕐᑐᕕᓂᐅᒍᕕᑦ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᔨᑎᓐᓂᑦ.

ᑲᒪᔨᐅᓲᑦ ᖃᐅᔨᒪᐅᑎᑦᓴᖏᑦ

ᑲᒪᔨ ᓴᐳᒻᒥᔨᐅᓲᑦ ᐃᓅᓯᕐᒥᒃ ᐃᑉᐱᓂᐊᕐᓂᒥᓪᓗ ᐃᓄᒻᒧᑦ ᐱᒍᐃᓐᓈᒥᒃ ᐋᓐᓂᐊᓕᒻᒧᑦ – ᑭᓯᐊᓂ ᐱᓇᓱᑦᑎᐅᒐᓂ. ᑲᒪᔨᐅᓗᑎᑦ, ᐱᒻᒪᕆᒻᒥᒃ ᓱᓇᓱᐊᕐᑎᐅᕗᑎᑦ ᐋᓐᓂᐊᓂᓕᕆᓂᐅᑉ ᐃᓗᐊᓂ. ᐱᒻᒪᕆᐅᕗᖅ ᓱᓇᓂᒃ ᓂᕆᐅᒋᔭᖃᕆᐊᖃᕐᓃᑦ. ᐃᒣᓘᕐᑎᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᑐᑎᑦ:
• ᓄᓇᖃᕐᕕᐅᔪᒦᑦᑐᓄᑦ ᖃᓪᓗᓈᓪᓗ ᓄᓇᖏᓃᑐᓄᑦ ᐊᐅᓪᓚᓯᒪᒋᐊᕐᑐᕈᓐᓇᑐᑎᑦ ᐋᓐᓂᐊᕕᓐᓄᑦ
• ᑐᓵᔨᐅᖃᑦᑕᓗᑎᑦ
• ᐱᓇᓱᐊᖃᑎᒋᓗᒍ ᐋᓐᓂᐊᕕᓕᐊᕐᓯᒪᔪᖅ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑏᓗ
• ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕐᑎᒪᕆᒻᒥᒃ ᑕᑯᔭᕐᑐᓂᖅ
• ᑐᓴᐅᒪᑎᑦᓯᓂᖅ ᐃᑲᔪ3ᓯᒪᓂᕐᓗ ᓱᕐᕋᑕᐅᒍᑎᓂᒃ ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᑎᓄᑦ
• ᑐᓴᐅᒪᑎᑦᓯᓂᖅ ᐃᓚᒌᓂᑦ ᐃᓚᓐᓈᕆᔭᐅᔪᓂᓪᓗ
• ᑲᒪᒋᔭᐅᓂᖓᓂᑦ ᓇᓪᓕᒋᔩᑦ ᑐᑭᒧᐊᕆᓂᖅ
• ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᑎᑑᒪᑎᑦᓯᓂᖅ
• ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᑎᓂᒃ ᒪᓕᑦᓯᐊᓂᖅ, ᖃᐅᔨᓴᐅᕐᑕᐅᒍᑎᕕᓂᕐᓂᒃ
ᓯᑯᑦᓴᔭᖁᑎᖏᓐᓂᓗ ᐊᓯᐅᔨᑦᑌᓕᓂᖅ
• ᐃᑲᔪᓯᒪᓂᖅ ᓂᕆᑎᑦᓯᓂᒃᑯᑦ, ᒪᑦᑐᓯᕆᓂᒃᑯᑦ ᑎᒥᓐᓂᐊᕆᓂᒃᑯᓗ
• ᐱᖁᔭᓕᕆᐅᑎᓂᒃ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᐅᑎᓂᓪᓗ ᐊᐅᓚᑦᓯᓂᖅ

29

ᑲᒪᔨᐅᓂᖅ ᐃᓚᖃᕐᒥᔪᖅ ᓴᐳᒻᒥᔨᐅᓂᕐᒥᒃ ᐃᑉᐱᓂᐊᕐᓂᑯᑦ, ᐃᑲᔪᕐᓯᓯᒪᓂᒃᑯᑦ ᓇᓕᒋᔨᑉᐱᑦ ᐃᑉᐱᓂᐊᕐᓂᖏᓐᓂᑦ ᐅᖁᒣᑦᑐᓂᓪᓗ ᑐᑭᑖᕈᑎᒋᒋᐊᓕᖏᓐᓂᑦ.

ᐅᖁᒣᓗᐊᕐᐸᑦ ᑲᒪᔨᐅᓂᖅ ᐃᓕᓐᓄᑦ, ᐱᐅᓂᕐᐸᐅᕗᖅ ᓱᓕᑦᓯᐊᑐᒥᒃ ᐅᖃᕈᕕᑦ ᐃᑉᐱᓂᐊᕐᓂᑎᓐᓂᑦ. ᓲᓱᒋᑦᓯᐊᓗᒍ ᐅᖃᐅᑎᒋᐊᓖᑦ ᖃᓄᖅ ᐃᑉᐱᓂᐊᕐᒪᖔᑉᐱᑦ ᑌᒫᑦᓭᓇᖅ ᓇᓪᓕᒋᔨᑉᐱᑦ ᐃᑉᐱᓂᐊᕐᓂᖏᓐᓂᑦ. ᓱᓇᓂᒃ ᑲᒪᕐᖃᔭᖕᖏᓃᑦ ᑐᑭᓯᒪᔭᐅᑦᓯᐊᕆᐊᓕᒃ ᐊᓯᑎᓐᓄᑦ ᑕᒪᑦᑎᒃ ᐃᑲᔪ3ᑕᐅᓯᐊᖃᑦᑕᓂᐊᕋᑦᑕᑎᒃ. ᐃᓚᖓᓂᑦ ᑕᙯᕐᓯᑫᓐᓇᖃᑦᑕᕆᐊᖃᕐᒥᒐᕕᑦ ᕆᐊᖃᓕᕈᕕᑦ. ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᕆᔩᑦ
ᐃᓚᑎᓪᓗ ᐊᐱᕆᒍᓐᓇᑕᑎᑦ ᓴᐳᒻᒥᔭᐅᒋᐊᓪᓛᕈᒪᓂᕋᕐᓗᑎᑦ.

Inuusinni
Aqqusaaqtara

ᐃᓅᓯᕋ ᐊᕐᖁᓵᕐᑕᕋ

ᐱᒍᐃᓐᓈᒨᓕᖓᔪᓂᑦ ᑐᑭᓯᓴᕐᓂᖅ

30

‘ᖃᐅᔨᒪᒋᐊᖃᕐᖁᒍᑦ ᓯᕗᓂᕐᒥᒃ ᓴᐳᒻᒥᓯᐊᕐᓂᓴᐅᓯᒪᓂᐊᕋᑦᑕ. ᖃᐅᔨᒪᒋᐊᖃᕐᑐᒍᑦ ᖃᓄᖅ

ᖃᐅᔨᓴᕐᑕᐅᒍᓐᓇᒪᖔᑦᑕ’.